JVC

LYT1737-002C

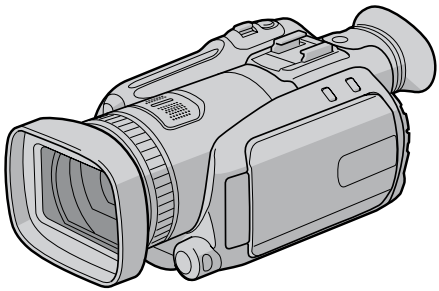
DEUTSCH

GE

BEDIENUNGSANLEITUNG

HD-CAMCORDER MIT FESTPLATTE

GZ-HD7E



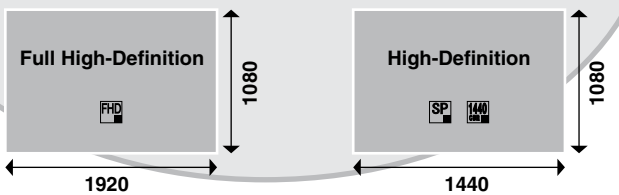
Sehr geehrte Kunden,
vielen Dank für den Kauf dieser Kamera mit eingebauter Festplatte. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen auf den Seiten 4 und 5 durch, um den sicheren und störungsfreien Betrieb des Produkts sicherzustellen.

HDD SDHC i.LINK HDMI

Erstellen Sie Aufnahmen in High-Definition!

Erstellen Sie Aufnahmen in Full High-Definition (FHD-Modus)
Erstellen Sie längere Aufnahmen in High-Definition (SP-Modus)
Kopieren und Bearbeiten Sie High-Definition-Bilder mittels Ausgabe über i.LINK (1440 CBR-Modus)

■ **Ändern der Einstellungen**
Siehe Seite 68.

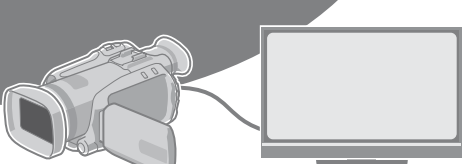


Schauen Sie in High-Definition!

Genießen Sie das Betrachten von Bildern in High-Definition-Bildqualität, indem Sie die Kamera mit Hilfe des als Zubehör erhältlichen HDMI-Kabels einfach an ein HDTV-Fernsehgerät anschließen. (☞ S. 36)

■ **Wenn das Fernsehgerät nicht mit einem HDMI-Anschluss ausgestattet ist**
Schließen Sie die Kamera mit Hilfe des Component-Kabels (mitgeliefert) und des AV-Kabels (mitgeliefert) an das Fernsehgerät an.

■ **Zur Wiedergabe auf einem herkömmlichen oder Widescreen-Fernsehgerät**
Verwenden Sie das AV-Kabel (mitgeliefert). Die Bilder können in Standard-Bildqualität wiedergegeben werden.



Sichern Sie High-Definition-Aufnahmen auf DVD!

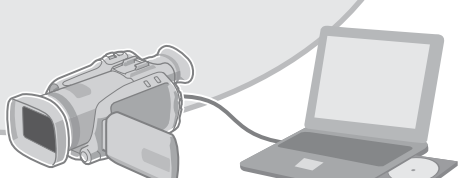
Das Video kann auf einfache Weise auf einer DVD gespeichert werden, indem Sie die Kamera an einen separaten DVD-Brenner (CU-VD40/CU-VD20) anschließen. (☞ S. 47)

- Diese DVD kann anschließend in der Kamera oder am PC wiedergegeben werden, nicht jedoch mit einem DVD-Player.
- Wenn Sie einen CU-VD40 verwenden, kann der DVD-Brenner direkt an ein Fernsehgerät angeschlossen werden. In diesem Fall kann die DVD ohne die Kamera wiedergegeben werden.

Bearbeiten Sie High-Definition-Videos am PC!

Führen Sie einen umfangreichen Schnitt des High-Definition-Videos aus, indem Sie das Video in den PC laden.

■ **Anschließbare PC-Modelle**
Siehe Seite 53 bzw. 64.



Sicherheitsmaßnahmen

ACHTUNG: SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKEIT, DAMIT ES NICHT IN BRAND GERÄT UND KEIN KURZSCHLUSS ENTSTEHT.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen! Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Service-Fachleuten.
- Bei Nichtgebrauch des Netzgeräts über einen längeren Zeitraum wird empfohlen, das Netzkabel von der Netzsteckdose abzuziehen.

HINWEISE:

- Das Typenschild und Sicherheitshinweise befinden sich an der Unter- und/oder Rückseite des Geräts.
- Das Schild mit der Seriennummer befindet sich an der Akkuhalterung.
- Das Typenschild und Sicherheitshinweise des Netzgeräts befinden sich an dessen Ober- und Unterseite.

WARNUNG:

Die Akkus dürfen keiner starken Hitze wie beispielsweise direktem Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.

VORSICHT:

Der Netzanschluss soll zugänglich bleiben.

Niemals das Objektiv direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Dies kann Augenschäden zur Folge haben und Geräteschäden verursachen. Zudem besteht Stromschlag- und Feuergefahr.

VORSICHT!

Die folgenden Handhabungshinweise beachten, um Kamera-Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
Die Kamera beim Transportieren niemals am LCD-Monitor fassen. Andernfalls kann die Kamera herunterfallen oder anderweitig beschädigt werden.
Bei Verwendung eines Stativs auf stabile Aufstellung (schräger, unebener Untergrund etc.) achten, so dass es nicht umfällt. Die Kamera kann andernfalls schwer beschädigt werden.

VORSICHT!

Die mit dem TV-Gerät/Videorecorder verbundene (Audio/Video, S-Videokabel etc.) Kamera sollte nicht auf dem TV-Gerät oder an einem Ort plaziert werden, wo die Kabel Behinderungen verursachen. Die Kabel so verlegen, dass ein versehentliches Verrutschen (und Herunterfallen) der Kamera nicht möglich ist.

Warnhinweise zur auswechselbaren Lithium-Batterie

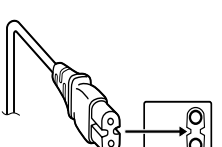
Die hier verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Brandgefahr oder Ätzungen verursachen.
Die Batterie nicht wiederaufladen, zerlegen, über 100°C erhitzen oder verbrennen.
Ausschließlich CR2025 (Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony, Maxell) verwenden.
Bei unsachgemäßem Batteriewechsel kann es zu Brandgefahr oder zum Platzen der Batterie kommen.

- Für schnelle und sachgemäße Entsorgung der gebrauchten Batterie sorgen.
- Vor dem Zugriff von Kindern schützen.
- Nicht zerlegen oder verbrennen.

Wird dieses Gerät bei Einbau in ein Gehäuse oder ein Regal benutzt, ausreichend freie Flächen (jeweils 10 cm seitlich sowie hinter und über dem Gerät) lassen, um einen einwandfreien Temperaturausgleich zu gewährleisten.
Niemals die Ventilationsöffnungen blockieren. (z.B. durch eine Zeitung oder eine Stoffdecke etc.) Andernfalls können die im Geräteinneren auftretenden hohen Temperaturen nicht abgestrahlt werden.
Niemals offenes Feuer (z.B. eine brennende Kerze) auf oder unmittelbar neben dem Gerät plazieren.
Beim Entsorgen der Batterien müssen geltende Gesetze sowie örtlich geltende Vorschriften zum Umweltschutz und zur Müllentsorgung eingehalten werden.
Das Gerät niemals Nässe wie Spritzwasser etc. aussetzen.
Das Gerät niemals in Räumen oder an Orten verwenden, an denen Nässe, Feuchtigkeit oder Wasserdampf auftreten kann (z.B. Badezimmer).
Niemals Flüssigkeit enthaltende Behälter (wie Kosmetik- oder medizinische Behälter, Blumenvasen, Blumentöpfe, Trinkgefäße etc.) über oder unmittelbar neben dem Gerät plazieren. (Falls Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt, besteht Feuer- und/oder Stromschlaggefahr.)

VORSICHT:

Zur Vermeidung von Stromschlägen und Geräteschäden stets erst den geräteseitigen Stecker des Netzkabels am Netzadapter einwandfrei anbringen. Dann erst den Netzstecker an einer Netzsteckdose anschließen.



Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

[Europäische Union]
Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Hinweis:
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

(Geschäftskunden)
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Berücksichtigen Sie, dass diese Kamera ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen ist.
Der Gebrauch für kommerzielle Zwecke ist ohne ausdrückliche Genehmigung untersagt. (Wenn Sie bei einer öffentlichen Veranstaltung (Konzert, Ausstellung etc.) Aufnahmen machen möchten, empfehlen wir Ihnen, sich zuvor eine Genehmigung zu besorgen.)

Warenzeichen

- i.LINK ist ein Warenzeichen der Sony Corp.
- HDMI ist ein Warenzeichen der HDMI Licensing, LLC.
- Windows® ist in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Weitere in dieser Anleitung angeführte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen und/oder eingetragene Warenzeichen der Warenzeicheninhaber.

JVC Software-lizenzvertrag

JVC SOFTWARE-LIZENZVERTRAG

WICHTIG

AN UNSERE KUNDEN: LESEN SIE DIESEN VERTRAG VOR DEM INSTALLIEREN BZW. BENUTZEN DES SOFTWAREPROGRAMMS „DIGITAL PHOTO NAVIGATOR“ („Programm“) SORGFÄLTIG DURCH.
Die Victor Company of Japan, Limited („JVC“) gewährt Ihnen das Nutzungsrecht für das Programm nur unter der Voraussetzung, dass Sie sich mit den folgenden Bestimmungen einverstanden erklären:
Sollten Sie Ihre Zustimmung verweigern, dürfen Sie das Programm weder installieren noch benutzen. DURCH DAS INSTALLIEREN ODER BENUTZEN DES PROGRAMMS ERKLÄREN SIE SICH MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGS EINVERSTANDEN.

1 URHEBERRECHT, EIGENTUM

Sämtliche Urheberrechte und sonstige Rechte auf geistiges Eigentum an diesem Programm sind Eigentum der JVC und der entsprechenden Lizenzgeber und verbleiben in deren Anrecht. Das Programm ist in Japan und in anderen Ländern unter dem Urheberrecht und den zugehörigen Abkommen geschützt.

2 ERTEILUNG DER LIZENZ

(1) Auf Grundlage der Bestimmungen dieses Vertrags gewährt Ihnen JVC eine einfache Lizenz für die Nutzung des Programms. Sie sind berechtigt, das Programm auf der Festplatte oder auf anderen Speichermedien Ihres Computers zu installieren und zu benutzen.
(2) Sie sind ferner berechtigt, eine (1) Kopie des Programms für den alleinigen persönlichen Zweck einer Sicherungskopie oder Archivkopie anzufertigen.

3 PROGRAMM-BESCHRÄNKUNGEN

(1) Sie dürfen das Programm nicht zurückentwickeln (Reverse Engineering), dekompilieren, entassemblieren, revidieren oder verändern, bzw. nur in dem Maße, wie dies durch geltendes Recht ausdrücklich genehmigt ist.
(2) Sie dürfen das Programm weder als Ganzes noch in Auszügen zu anderen als in diesem Vertrag ausdrücklich angegebenen Zwecken kopieren oder benutzen.
(3) Sie sind nicht berechtigt, Dritten eine Nutzungslizenz zu erteilen und dürfen das Programm weder weitergeben, vermieten, verleasen, auf Dritte übertragen noch auf andere Weise der Nutzung durch Dritte überlassen.

4 BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

JVC gewährleistet, dass für eine Frist von dreißig (30) Tagen ab Kaufdatum sämtlicher Produkte, die unser Produkt begleiten, die Medien, auf denen das Programm gespeichert ist, keine Material- und Verarbeitungsfehler zeigen. Die Gesamthaftung der JVC und Ihr einziges Rechtsmittel hinsichtlich des Programms besteht darin, dass JVC Ihnen die defekten Medien oder das defekte Programm ersetzt. SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, LEHNEN JVC UND DEREN LIZENZGEBER ALLE WEITEREN GEWÄHRLEISTUNGEN AB, UNABHÄNGIG DAVON, OB SIE AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND GEWÄHRT WORDEN SIND, INSBESONDERE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN AUF HANDELBARKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESONDEREN ZWECK HINSICHTLICH DES PROGRAMMS UND DER GEDRUCKTEN BEGLEITMATERIALIEN. SOLLTEN PROBLEME MIT DEM PROGRAMM ENTSTEHEN ODER DURCH DESSEN BENUTZUNG VERURSACHT WERDEN, MÜSSEN SIE DIESE AUF EIGENE KOSTEN BEHEBEN.

5 BESCHRÄNKTE HAFTUNG

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, HAFTET JVC ODER DEREN LIZENZGEBER AUF KEINEN FALL FÜR INDIREKTE, SONDER-, ZUFALLS- ODER FOLGESCHÄDEN JEDWEDER ART, UNABHÄNGIG VON DER ART DES VERFAHRENS, OB AUFGRUND DER VERTRAGLICHEN HAFTUNG, DELIKTSHAFTUNG ODER AUS SONSTIGEN GRÜNDEN, DIE IN VERBINDUNG MIT DER NUTZUNG ODER UNMÖGLICHKEIT DER NUTZUNG DES PROGRAMMS STEHEN, SELBST WENN JVC AUF DIESE SCHÄDEN HINGEWIESEN WORDEN IST. SIE VERPFLICHTEN SICH, JVC GEGENÜBER JEDWEDEN VERLUSTEN, HAFTUNG ODER KOSTEN FREIZUSTELLEN UND SCHADLOS ZU HALTEN, DIE AUS ANSPRÜCHEN DRITTER IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG DES PROGRAMMS HERVORGEHEN ODER IN IRGENDEINER WEISE DARAUF ZURÜCKZUFÜHREN SIND. DIE IN DIESEM VERTRAG ANGEGEBENEN BESCHRÄNKUNGEN GELTEN WEDER FÜR SCHÄDEN, DIE MUTWILLIG ODER IN GROBER FAHRLÄSSIGKEIT VON JVC VERURSACHT WURDEN, NOCH FÜR AUSDRÜCKLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN.

6 FRISTEN

Dieser Vertrag gilt ab dem Datum der Installation und Verwendung des Programms auf Ihrem Computer und ist bis zur Kündigung unter folgenden Bedingungen wirksam.
Sollten Sie irgendeine Bestimmung dieses Vertrags verletzen, ist JVC berechtigt, den Vertrag ohne Benachrichtigung zu kündigen. In diesem Fall ist JVC berechtigt, für die durch Ihre Vertragsverletzung entstandenen Schäden Schadensersatz gegen Sie geltend zu machen. Bei Kündigung dieses Vertrags sind Sie verpflichtet, das auf Ihrem Computer gespeicherte Programm unverzüglich zu löschen (einschließlich aller gespeicherten Elemente auf Ihrem PC) und dieses Programm nicht mehr in Ihrem Besitz zu haben.

7 EXPORTKONTROLLE

Sie dürfen weder das Programm noch zugrundeliegende Daten oder Technologien in andere Länder versenden, übertragen oder exportieren, gegen die Japan und andere relevante Staaten Handelsbeschränkungen auf derartige Artikel ausgesprochen haben.

8 US-REGIERUNGSBEHÖRDEN ALS BENUTZER

Als Behörde der Vereinigten Staaten von Amerika („Regierung“) erklären Sie sich mit der Auffassung von JVC einverstanden, dass das Programm ein „Kommerzieller Artikel“ im Sinne der Federal Acquisition Regulation (FAR) part 2.101 (g) ist, bestehend aus unveröffentlichter „Kommerzieller Computersoftware“, da diese Artikel gemäß FAR part 12.212 verwendet werden, und Sie nur eine Lizenz mit denselben Nutzungsrechten erhalten, die JVC allen kommerziellen Endbenutzern unter den Bestimmungen dieses Vertrags gewährt.

9 ALLGEMEIN

(1) Änderungen, Zusätze, Streichungen oder sonstige Veränderungen dieses Vertrags sind ungültig, sofern sie nicht schriftlich vereinbart und von einem autorisierten Vertreter von JVC unterzeichnet wurden.
(2) Sollte eine Bestimmung dieses Vertrags als ungültig erachtet werden oder mit der zu diesem Vertrag geltenden Rechtsprechung in Konflikt stehen, bleiben die anderen Bestimmungen des Vertrags vollständig gültig und in Kraft.
(3) Dieser Vertrag unterliegt der japanischen Rechtsprechung. Die Gerichtsbarkeit und Zuständigkeit für alle Rechtsstreitigkeiten, die aus der Vollziehung, Auslegung und Erfüllung dieses Vertrags hervorgehen, liegt beim Tokyo District Court.
Victor Company of Japan, Limited

HINWEIS

Bei Kauf des Programms in Deutschland werden die Abschnitte 4 (Beschränkte Gewährleistung) und 5 (Beschränkte Haftung) durch die entsprechenden Abschnitte der deutschen Vertragsversion ersetzt.

VORSICHT:

- Bedienen Sie dieses Gerät so, wie in den Prozeduren dieses Handbuchs beschrieben.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte CD-ROM. Verwenden Sie niemals eine andere CD-ROM, um diese Software zu nutzen.
- Diese Software darf nicht modifiziert werden.
- Bei Änderungen oder Zusätzen, die nicht von JVC genehmigt sind, kann die Berechtigung für die Nutzung des Geräts entzogen werden.

CD-ROM-Handhabung

- Halten Sie die Signalseite (unbedruckt) stets frei von Verunreinigungen und Kratzern. Die CD-ROM darf nicht beschriftet oder beklebt werden! Verunreinigungen können Sie mit einem weichen Tuch entfernen. Wischen Sie hierbei gerade von der CD-ROM-Mitte zur Kante hin.
- Niemals herkömmliche Schallplattenreiniger oder Reinigungssprays verwenden.
- Die CD-ROM niemals biegen und niemals die Signalseite berühren.
- Die CD-ROM niemals an Orten aufbewahren, die Staub, extremem Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Direktes Sonnenlicht vermeiden.

Sie finden zudem aktuelle Informationen (in englischer Sprache) im Internet unter dieser World Wide Web-Adresse: http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html

Inhalt

ERSTE SCHRITTE

Zubehör 10
Anbringen/Abnehmen der Objektivkappe 10
Anbringen des Trageriemens 11
Vorbereitung der Fernbedienung 11
Index 12
Anzeigen auf dem LCD-Monitor 14
Vor dem Betrieb erforderliche Einstellungen 16
Laden des Akkus 16
Spracheinstellung 17
Datums-/Zeiteinstellung 17
Weitere Einstellungen 18
Einstellung des Haltegriffes 18
Linsenabdeckung 18
Überprüfen der verbleibenden Akkuleistung ... 18
Stativbefestigung 18
Bei Verwendung einer SD-Karte 19

AUFNAHME

Dateiaufnahme 20
Videoaufnahme 20
Standbildaufnahme 21
Zoomen 22
Aufnehmen mit dem Sucher 22
Dateien unter Ereignissen registrieren 23
Überprüfen des verbleibenden Speicherplatzes auf dem Aufnahmemedium 23
Manuelle Aufnahme 24
Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus ... 24
AE-Programm 24
Blendenpriorität 25
Ändern der Verschlussgeschwindigkeit 25
Einstellen der Helligkeit 26
Manuelle Scharfeinstellung 26
Nightscope 27
Gegenlichtausgleich 27
Steuerung der Punktbelichtung 27
Manuelle Einstellung im Funktionsmenü 28

WIEDERGABE

Abspielen von Dateien 30
Videowiedergabe 30
Standbildwiedergabe 31
Dateisuchfunktion 32
Wiedergabe von Vorführdateien 33
Wiedergabe mit speziellen Effekten 34
Bildanzeige auf dem Fernsehgerät 36
Anschluss an Fernsehgerät 36
Wiedergabebetrieb 37

BEARBEITUNG/DRUCK

Dateiverwaltung 38
Löschen/Schützen von Dateien 38
Anzeigen von Dateiinformationen 40
Ändern der Ereignisregistrierung von Videodateien nach der Aufnahme 41
Extrahieren einer Standbilddatei aus einer Videodatei 42
DPOF-Druckeinstellung 42
Wiedergabelisten 44
Erstellen von Wiedergabelisten 44
Abspielen von Wiedergabelisten 45
Sonstige Operationen der Wiedergabelisten ... 46

KOPIEREN

Kopieren von Dateien 47
Verwendung eines DVD-Brenners zum Kopieren von Dateien aus der Kamera 47
Verwendung eines Videorecorders/DVD-Recorders zum Überspielen von Dateien aus der Kamera 50
Kopieren/Verschieben von Standbilddateien ... 52

PC-OPERATION

Dateisicherung auf dem PC – Windows® 53
Systemanforderungen 53
Software-Installation 54
Anschluss der Kamera an den PC 56
Dateisicherung auf dem PC..... 57
Dateisicherung auf dem PC ohne die Software 58
Weitere PC-Vorgänge – Windows® 59
Wiedergabe von Dateien auf dem PC 59
DVDs erstellen/Dateien bearbeiten 60
Wie Sie noch mehr Nutzen aus der Software ziehen können 62
Dateisicherung auf dem PC – Macintosh..... 64
Systemanforderungen 64
Software-Installation 64
Anschluss der Kamera an den PC 65
Dateisicherung auf dem PC..... 66

WEITERE INFORMATIONEN

Ändern der Menüeinstellungen..... 67
Ordnerstruktur und Erweiterungen 73
Fehlerbehebung..... 74
Warnanzeigen 78
Reinigung..... 79
Technische Daten 80
Vorsichtsmaßnahmen 82
Stichwortverzeichnis..... 84

Wichtige Hinweise!

■ **Legen Sie von wichtigen aufgenommenen Daten eine Sicherungskopie an**

JVC übernimmt keine Haftung für eventuellen Datenverlust. Es wird empfohlen, die Daten zur Aufbewahrung auf DVD oder ein anderes Aufnahmemedium zu kopieren. (☞ S. 47)

■ **Machen Sie eine Probeaufnahme**

Fertigen Sie vor der eigentlichen Aufnahme wichtiger Daten eine Probeaufnahme an, und spielen Sie die aufgenommenen Probedaten ab, um sicherzustellen, dass das Video- und Tonmaterial ordnungsgemäß aufgenommen wurde.

■ **Setzen Sie die Kamera auf die Grundeinstellung zurück, wenn sie nicht ordnungsgemäß funktioniert**

Diese Kamera verwendet einen Mikrocomputer. Faktoren wie beispielsweise Störsignale und Interferenzen können zu Funktionsbeeinträchtigungen führen. Wenn die Kamera nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss sie zurückgesetzt werden. (☞ S. 74)

■ **Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit dem Akku**

- Verwenden Sie ausschließlich Akkus des Typs JVC BN-VF815U/VF823U/V840U/V856U.
- Wenn die Kamera elektrostatischer Entladung ausgesetzt ist, schalten Sie sie bis zur nächsten Benutzung aus.

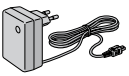
■ **Wenn eine schwerwiegende Betriebsstörung auftritt, stellen Sie sofort den Kamerabetrieb ein, und wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler**

- Wenn ein Problem in Verbindung mit der SD-Karte auftritt, bringen Sie diese zusammen mit der Kamera zur Reparatur. Wenn eines von beiden fehlt, kann die Ursache nicht diagnostiziert und die Kamera nicht repariert werden.
- Bei der Reparatur oder Überprüfung der Kamera werden die aufgenommenen Daten möglicherweise gelöscht. Sichern Sie daher alle Daten, bevor Sie die Kamera reparieren oder überprüfen lassen.

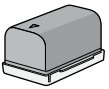
■ **Da nicht ausgeschlossen werden kann, dass die Kamera im Geschäft zur Vorführung herangezogen wird, ist der Vorführmodus standardmäßig aktiviert**

Zur Deaktivierung des Vorführmodus müssen Sie [DEMO MODUS] auf [AUS] stellen. (☞ S. 70)

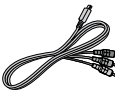
Zubehör



Netzteil
AP-V17E



Akku
BN-VF815U

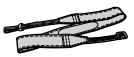


Component-Kabel
(☞ S. 36)

Audio/Video-Kabel
(☞ S. 37, 51)

USB-Kabel
(☞ S. 47, 56, 65)

Objektivkappe
Bereits an der Kamera angebracht.
(☞ unten)



Trageriemen
(☞ S. 11)

CD-ROM
(☞ S. 54, 64)

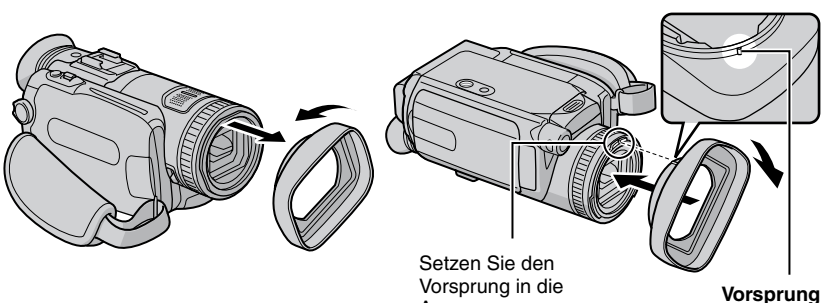
Fernbedienung
RM-V750U (☞ S. 11)

Lithium-Batterie
CR2025
Bereits in die Fernbedienung eingesetzt.

HINWEIS

Verwenden Sie für die Anschlüsse nur die mitgelieferten Kabel. Benutzen Sie keine anderen Kabel.

Anbringen/Abnehmen der Objektivkappe

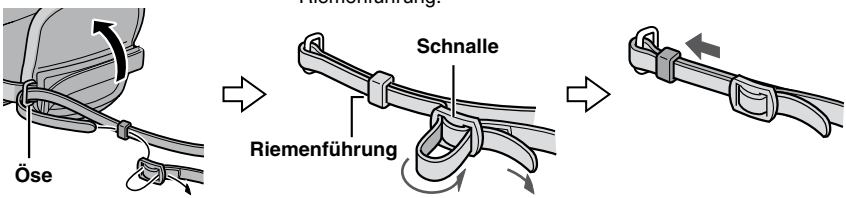


Anbringen des Trageriemens

Lösen Sie das Polster, und führen Sie das Ende des Riemens durch die Öse.

Ziehen Sie den Riemen durch die Schnalle, stellen Sie die gewünschte Länge ein, und fixieren Sie den Riemen mit der Riemenführung.

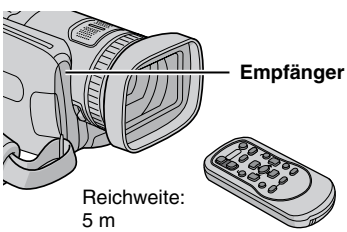
Schieben Sie die Schnalle in die Nähe der Öse, und befestigen Sie das Polster wieder.



Vorbereitung der Fernbedienung

Zum Zeitpunkt des Kaufs befindet sich bereits eine Batterie in der Fernbedienung. Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie.

Reichweite der Fernbedienung

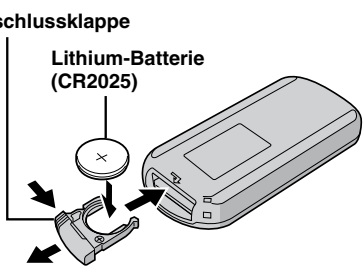


HINWEIS

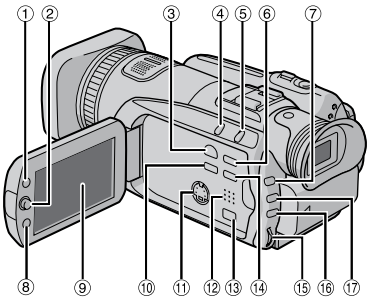
Das übertragene Signal ist möglicherweise nicht wirksam oder führt zu einer falschen Betätigung, wenn der Empfänger direktem Sonnenlicht oder heller Beleuchtung ausgesetzt ist.

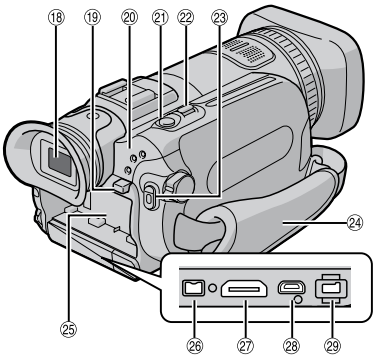
Wiedereinsetzen der Batterie

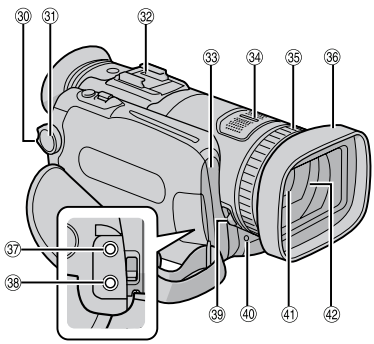
Ziehen Sie den Batteriehalter heraus, indem Sie auf die Verschlussklappe drücken.

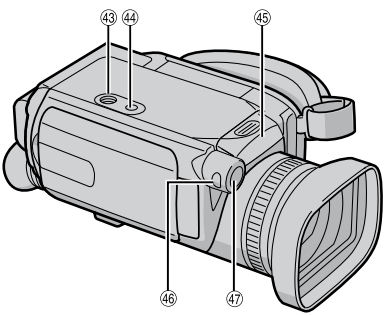


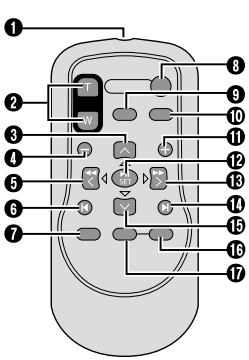
Index





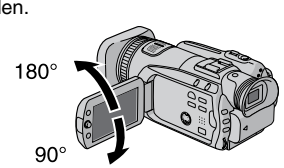






HINWEISE

- Der LCD-Monitor kann um 270° gedreht werden.



- **Betrieb über Hauptschalter**
  Im Aufnahmemodus können Sie die Kamera auch durch Öffnen/Schließen des LCD-Monitors ein- bzw. ausschalten.
- ㉝, ㉞ und ㊶ dürfen während der Aufnahme nicht abgedeckt werden.

Kamera

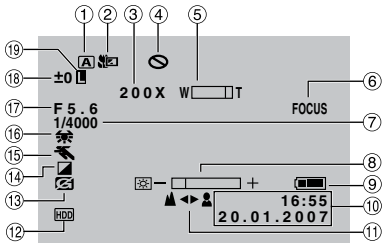
① Index-Taste [INDEX] (☞ S. 32)/
Taste für verbleibenden Speicherplatz/
Datenbatterietaste [⛁/◪] (☞ S. 18, 23)
② Einstellhebel
Stellung ∧ :
Rückwärts-Sprung (☞ S. 30)/Nach oben
Stellung ∨ :
Vorwärts-Sprung (☞ S. 30)/Nach unten
Stellung ‹ :
Rücklauftaste (☞ S. 30)/Nach links/
Nightscope [NIGHT] (☞ S. 27)
Stellung › :
Vorlauftaste (☞ S. 30)/Nach rechts/
AE-Programm [PROGRAM AE] (☞ S. 24)
Nach unten drücken:
Wiedergabe/Pause (☞ S. 30)
③ Taste zum Wechsel des Wiedergabe-/Aufnahmemodus [SELECT PLAY/REC] (☞ S. 20)
④ Modustaste Automatisch/Manuell [AUTO/MANUAL] (☞ S. 24)
⑤ Gegenlichtausgleichstaste/
Punktbelichtungssteuertaste [BACK LIGHT] (☞ S. 27)
⑥ Informationstaste [INFO] (☞ S. 40)
⑦ Einstellungstaste [A] für Blendenpriorität (☞ S. 25)
⑧ Funktionstaste [FUNCTION] (☞ S. 28)
⑨ LCD-Monitor
⑩ Taste für Direktsicherung [DIRECT BACK UP] (☞ S. 57)/Ereignistaste [EVENT] (☞ S. 23)
⑪ S-Anschluss [S] (☞ S. 37, 51)
⑫ Lautsprecher (☞ S. 30)
⑬ Component-Anschluss [COMPONENT] (☞ S. 36)
⑭ Menütaste [MENU] (☞ S. 17)
⑮ Werteinstellungshebel [M-MENU] (☞ S. 25)
⑯ Helligkeitstaste [BRIGHT] (☞ S. 26)
⑰ Taste [S] für Verschlussgeschwindigkeit (☞ S. 25)
⑱ Sucher (☞ S. 22)
⑲ Akkulösetaste [BATT.] (☞ S. 16)
⑳ Zugriffs-/Ladeanzeige [ACCESS/CHARGE] (☞ S. 16)
(Blinkt beim Zugriff auf Dateien oder beim Laden des Akkus. Schalten Sie während des Dateizugriffs die Kamera nicht aus, entnehmen Sie nicht den Akku, und trennen Sie nicht das Netzteil.)
Anzeige für Video-/Standbildmodus [🎥, 📷] (☞ S. 20, 21)
㉑ Taste für Standbildaufnahme [SNAPSHOT] (☞ S. 21)
㉒ Zoomhebel [W ▦, T 🔍] (☞ S. 22)
Lautstärkeregler [–VOL+] (☞ S. 30)
㉓ Taste für Start/Stopp der Videoaufnahme [REC] (☞ S. 20)
㉔ Halteriemen (☞ S. 18)
㉕ Akku-Befestigung (☞ S. 16)
㉖ i.LINK-Anschluss [i] (☞ S. 50)
㉗ HDMI-Anschluss [HDMI] (☞ S. 36)
㉘ USB-Anschluss (USB = Universal Serial Bus) [⚷] (☞ S. 47, 56, 65)
㉙ DC-Anschluss [DC] (☞ S. 16)
㉚ Sperrtaste (☞ S. 16)
㉛ Strom-/Modusschalter [OFF (CHARGE), STANDBY/ON, MODE] (☞ S. 16)
㉜ Schuh
㉝ Kamerasensor
Empfänger (☞ S. 11)
㉞ Stereomikrofon
㉟ Fokusring (☞ S. 26)
㊱ Objektivkappe (☞ S. 10)
㊲ Mikrofon-Eingangsanschluss [MIC]
㊳ Audio/Video-Anschluss [AV] (☞ S. 37, 51)
㊴ Schalter für Linsenabdeckung [◎, ◎] (☞ S. 18)
㊵ Rotlichtanzeige (☞ S. 70)
㊶ Objektiv
㊷ Linsenabdeckung (☞ S. 18)
㊸ Stiftloch (☞ S. 18)
㊹ Stativgewinde (☞ S. 18)
㊺ SD-Kartenfach (☞ S. 19)
㊻ Taste [FOCUS] für manuelle Scharfeinstellung (☞ S. 26)
㊼ Taste [FOCUS ASSIST] für Fokusassistenten (☞ S. 26)

Fernbedienung

❶ Sendefenster
❷ ZOOM-Tasten (T/W)
Ein-/Auszoomen
❸ Aufwärtstaste
Drehtaste (gegen den Uhrzeigersinn) (☞ S. 31)
❹ Rückwärtstaste
❺ Links-Taste
❻ Zurück-Taste
❼ PLAYLIST-Taste (☞ S. 44)
❽ START/STOP-Taste
❾ SNAPSHOT-Taste (☞ S. 21)
❿ INFO-Taste (☞ S. 40)
⓫ Vorwärtstaste
⓬ PLAY/PAUSE-Taste
⓭ Rechts-Taste
⓮ Weiter-Taste
⓯ Abwärtstaste
Drehtaste (im Uhrzeigersinn) (☞ S. 31)
⓰ INDEX-Taste
⓱ DATE-Taste

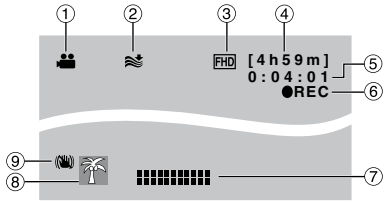
Anzeigen auf dem LCD-Monitor

Sowohl bei Video- als auch bei Standbildaufnahme



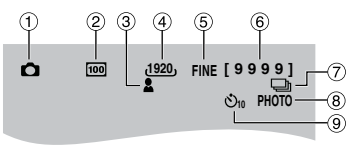
① Anzeige für ausgewählten Aufnahmemodus (☞ S. 24)
② Anzeige für Telemakromodus (☞ S. 29)
③ Zoomverhältnis (Näherungswert) (☞ S. 22)
④ Unterdrückungsanzeige
⑤ Zoomanzeige (☞ S. 22)
⑥ Fokusassistentenanzeige (☞ S. 26)
⑦ Verschlussgeschwindigkeit (☞ S. 25)
⑧ Steuerungsanzeige Helligkeit/Schärfe (☞ S. 29, 70)
⑨ Akkuanzeige (☞ S. 78)
⑩ Datum/Zeit (☞ S. 17)
⑪ Anzeige für manuelle Scharfeinstellung (☞ S. 26)
⑫ Anzeige für ausgewähltes Aufnahmemedium (☞ S. 68, 69)
⑬ Sturzerkennungsanzeige (Wird eingeblendet, wenn [STURZERKENNUNG] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 70)
⑭ Effektmodusanzeige (☞ S. 29)
⑮ AE-Programm-Modusanzeige (☞ S. 24)/ **A** : Nightscope-Anzeige (☞ S. 27)
⑯ Weißabgleichsanzeige (☞ S. 28)
⑰ Blendenwert (F-Zahl) (☞ S. 25)
⑱ ±0 : Belichtungseinstellungs-Anzeige (☞ S. 26)
: Gegenlichtausgleichsanzeige (☞ S. 27)
: Steuerungsanzeige Punktbelichtung (☞ S. 27)
⑲ Verriegelungsanzeige Irisblende (☞ S. 27)

Nur bei Videoaufnahmen



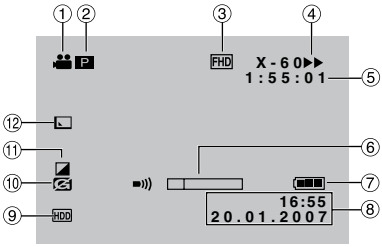
① Modusanzeige (☞ S. 20)
② Windfilteranzeige (☞ S. 68)
③ Bildqualität (☞ S. 68)
④ Restzeit (☞ S. 20, 81)
⑤ Zähler (☞ S. 68)
⑥ ●REC : (Wird während der Aufnahme angezeigt.) (☞ S. 20)
●❚❚ : (Wird während der Aufnahme im Standbymodus angezeigt.)
⑦ Eingangspegelanzeige des externen Mikrofons (☞ S. 68)
⑧ Ereignisanzeige (☞ S. 23)
⑨ Anzeige für optische Bildstabilisierung (OIS) (Wird eingeblendet, wenn [OPT. BILDSTABIL.] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 68)

Nur bei Standbildaufnahmen



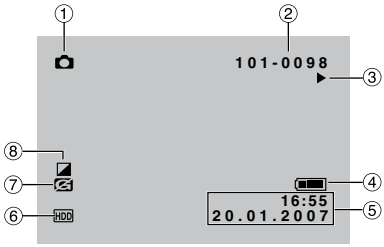
① Modusanzeige (☞ S. 21)
② ISO-Empfindlichkeit (BILDAUFHELLUNG): Bei der Einstellung [AUTO] erfolgt keine Anzeige. (☞ S. 69)
③ Scharfeinstellungsanzeige (☞ S. 21)
④ Bildgröße (☞ S. 69)
⑤ Bildqualität (☞ S. 69)
⑥ Anzahl verbleibender Aufnahmen (☞ S. 81)
⑦ : Anzeige für Serienaufnahmemodus (☞ S. 69)
: Anzeige für Bracket-Aufnahmemodus (☞ S. 69)
⑧ Aufnahmeanzeige (☞ S. 21)
⑨ Selbstauslöser-Anzeige (☞ S. 69)

Während der Video-Wiedergabe



① Modusanzeige (☞ S. 30)
② P : Anzeige für Abspielen einer Wiedergabeliste (Wird eingeblendet, wenn eine Wiedergabeliste abgespielt wird.) (☞ S. 45)
☺E : Anzeige für Abspielen einer Datei aus der Ereignissuche (Wird eingeblendet, wenn eine Videodatei aus der Ereignissuche abgespielt wird.) (☞ S. 33)
☺D : Anzeige für Abspielen einer Datei aus der Datumssuche (Wird eingeblendet, wenn eine Videodatei aus der Datumssuche abgespielt wird.) (☞ S. 32)
③ Bildqualität (☞ S. 68)
④ Wiedergabemodus (☞ S. 30)
▶ : Wiedergabe
❚❚ : Pause
▶▶ : Vorlauf
◀◀ : Rücklauf
❚❚▶ : Zeitlupe vorwärts
◀❚❚ : Zeitlupe rückwärts
(Die Zahl links zeigt die Geschwindigkeit an.)
⑤ Zähler (☞ S. 68)
⑥ Lautstärkeanzeige
⑦ Akkuanzeige (☞ S. 78)
⑧ Datum/Zeit (☞ S. 70)
⑨ Anzeige für ausgewähltes Medium (☞ S. 68, 69)
⑩ Sturzerkennungsanzeige (Wird eingeblendet, wenn [STURZERKENNUNG] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 70)
⑪ Effektmodusanzeige (☞ S. 34)
⑫ Fader-/Wischeffektanzeige (☞ S. 35)

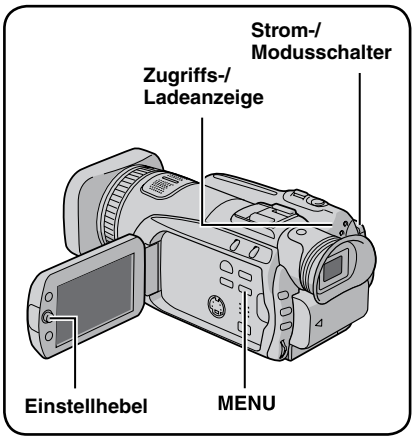
Während der Standbild-Wiedergabe



① Modusanzeige (☞ S. 31)
② Ordner-/Dateinummer
③ Diashow-Wiedergabeanzeige (☞ S. 31)
④ Akkuanzeige (☞ S. 78)
⑤ Datum/Zeit (☞ S. 70)
⑥ Anzeige für ausgewähltes Medium (☞ S. 68, 69)
⑦ Sturzerkennungsanzeige (Wird eingeblendet, wenn [STURZERKENNUNG] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 70)
⑧ Effektmodusanzeige (☞ S. 34)

Anzeige der Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung wird während der Menüanzeige usw. unten im Bildschirm angezeigt.

Vor dem Betrieb erforderliche Einstellungen

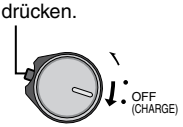


Vor dem Betrieb müssen unbedingt die folgenden drei Einstellungen konfiguriert werden.

Laden des Akkus

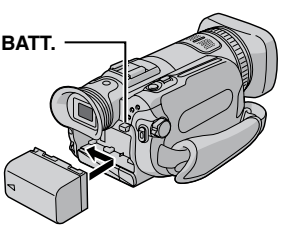
1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf OFF.

Schieben Sie den Schalter, während Sie gleichzeitig die Sperrtaste nach unten drücken.

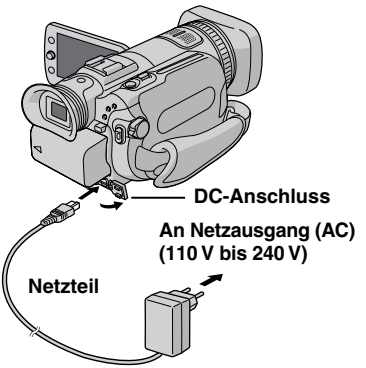


2 Schließen Sie den Akku an.

Schieben Sie den Akku nach unten, bis er einrastet.



3 Schließen Sie das Netzteil an.



- Die Zugriffs-/Ladeanzeige blinkt und zeigt so den Beginn des Ladevorgangs an.
- Wenn die Lampe erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Ziehen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose, und nehmen Sie das Netzteil von der Kamera.

Erforderliche Ladezeit / Aufnahmedauer (Näherungswerte)

Akku	Ladezeit	Aufnahmedauer
BN-VF815U (Mitgeliefert)	2 Std. 40 Min.	1 Std. 20 Min. (1 Std. 25 Min.*)
BN-VF823U	3 Std. 50 Min.	2 Std. 00 Min. (2 Std. 10 Min.*)
BN-VF840U	–	3 Std. 45 Min. (4 Std. 00 Min.*)
BN-VF856U	–	5 Std. 25 Min. (5 Std. 40 Min.*)

* Bei Verwendung des Suchers.

■ **So entnehmen Sie den Akku**
Schieben und halten Sie **BATT**. (☞ Schritt **2**), und entfernen Sie anschließend den Akku.

■ **So prüfen Sie den Ladestand des Akkus**
Siehe Seite 18.

HINWEISE

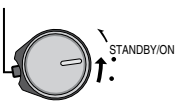
- Die Kamera kann auch nur mit dem Netzteil verwendet werden.
- Ziehen Sie nicht am Stecker und Kabel des Netzteils, und knicken Sie das Kabel nicht. Dadurch kann das Netzteil beschädigt werden.

Spracheinstellung

Die Anzeigesprache kann geändert werden.

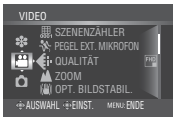
1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf STANDBY/ON.

Schieben Sie den Schalter, während Sie gleichzeitig die Sperrtaste nach unten drücken.

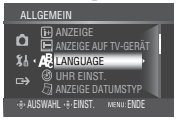


2

3



4 Wählen Sie [ALLGEMEIN] aus.



5 Wählen Sie [LANGUAGE] aus.

6 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf ﹤.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**.

Datums-/Zeiteinstellung

Nach Ausführung der Schritte 1-4 (☞ linke Spalte)

5 Wählen Sie [UHR EINST.] aus.

6 Legen Sie Datum und Uhrzeit fest.

Wiederholen Sie diesen Schritt für Tag, Monat, Jahr, Stunde und Minute.

■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf ﹤.

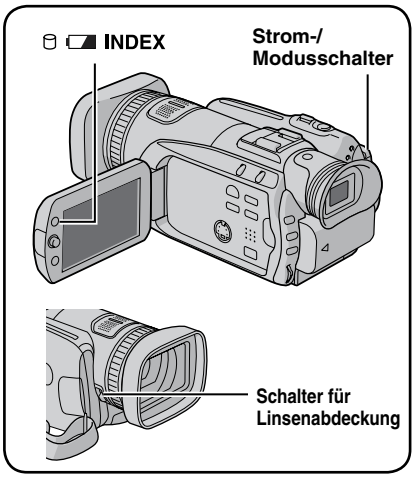
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**.

Die Konfiguration der erforderlichen Einstellungen ist jetzt abgeschlossen.

■ **Sofortiger Betrieb der Kamera**
Siehe Seite 20.

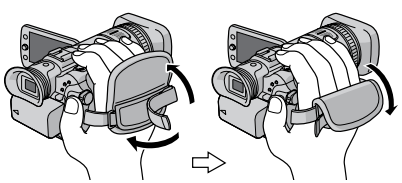
■ **Konfiguration weiterer Einstellungen**
Siehe Seite 18.

Weitere Einstellungen



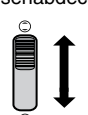
Einstellung des Haltegriffes

Öffnen Sie das Polster, und stellen Sie den Griff ein.



Linsenabdeckung

Wird die Kamera nicht verwendet, schließen Sie zum Schutz des Objektivs die Linsenabdeckung.



Linsenabdeckung öffnen

Linsenabdeckung schließen

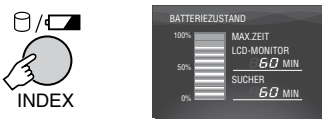
HINWEIS

Üben Sie keinen starken Druck auf die Linsenabdeckung aus. Dies kann zu einer Beschädigung des Objektivs führen.

Überprüfen der verbleibenden Akkuleistung

Vorbereitung:

- Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF**.
- Schließen Sie den Akku an.



Die Akkudaten werden ca. 3 Sekunden lang angezeigt, wenn die Taste gedrückt und schnell wieder losgelassen wird, und ca. 15 Sekunden lang, wenn die Taste mehrere Sekunden gedrückt gehalten wird.

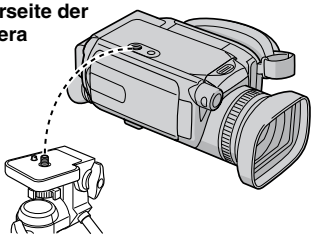
HINWEISE

- Wenn „VERBINDUNGSFEHLER“ angezeigt wird, liegt möglicherweise ein Problem im Zusammenhang mit Ihrem Akku vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen JVC-Händler in Ihrer Nähe.
- Die Anzeige der Aufnahmezeit sollte lediglich als Richtwert verwendet werden. Sie wird in Einheiten von 10 Minuten angezeigt.

Stativbefestigung

Richten Sie das Stiftloch der Kamera am Stativstift und das Gewinde an der Schraube aus, und drehen Sie dann die Stativschraube im Uhrzeigersinn, um die Kamera zu befestigen.

Unterseite der Kamera



HINWEIS

Achten Sie bei der Verwendung eines Stativs auf dessen Stabilität (kein schräger, unebener Untergrund usw.). Die Kamera kann andernfalls umfallen und schwer beschädigt werden.

Bei Verwendung einer SD-Karte

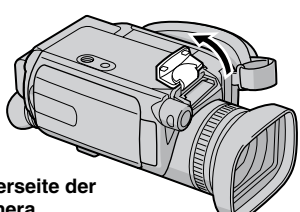
Wenn die Aufnahme auf einer SD-Karte erfolgen soll, müssen die folgenden drei Schritte ausgeführt werden.

- Die folgenden SD-Karten können auf jeden Fall verwendet werden.
  Videoaufnahme: Mit Klasse 6 kompatible SDHC-Karte
  Standbildaufnahme: Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP (128 MB bis 4 GB) oder SDHC-Karte (4 GB)
- Wenn andere Medien verwendet werden, können Daten möglicherweise nicht richtig aufgenommen werden, oder es kann zu einem Verlust von aufgenommenen Daten kommen.
- MultiMediaCards werden nicht unterstützt.
- Dateien in Full-High-Definition-Bildqualität können nicht auf einer SD-Karte aufgenommen werden.
- Karten, die für Videoaufnahmen mit dieser Kamera verwendet werden, können auf anderen Geräten nicht wiedergegeben werden.

❶ Einsetzen einer SD-Karte

Vorbereitung:
Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF**.

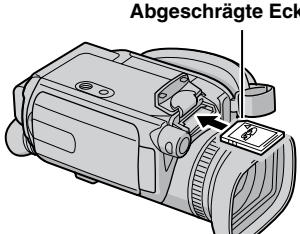
1 Öffnen Sie die SD-Kartenfachklappe.



Unterseite der Kamera

2 Setzen Sie die Karte mit der abgeschrägten Ecke voran fest ein.

Abgeschrägte Ecke



3 Schließen Sie die SD-Kartenfachklappe.

■ **Entnahme einer SD-Karte**
Drücken Sie einmal auf die SD-Karte. Sobald die Karte ein wenig herausragt, ziehen Sie diese ganz heraus.

HINWEISE

- Die SD-Karte darf nur bei ausgeschalteter Kamera eingesetzt und entnommen werden. Andernfalls können die Daten auf der Karte beschädigt werden.
- Berühren Sie nicht den Anschluss auf der dem Etikett abgewandten Seite.

❷ Wechsel des Aufnahmemediums

Die Kamera ist werkseitig für Aufnahmen auf der eingebauten Festplatte programmiert. Sie können das Aufnahmemedium auf eine SD-Karte ändern.

Stellen Sie [AUFN.-MEDIUM VIDEO] und [AUFN.-MEDIUM FOTO] auf [SD]. (☞ S. 68, 69)

HINWEIS

Video-Bildqualität (☞ S. 68) wird automatisch auf [SP] eingestellt.

❸ Bei der erstmaligen Verwendung einer SD-Karte muss diese zunächst formatiert werden

Dies gewährleistet beim Zugriff auf die SD-Karte auch eine gewisse Geschwindigkeits- und Betriebsstabilität.

Wählen Sie zur Formatierung der Karte unter [SD-KARTE FORMATIEREN] die Option [AUSFÜHREN] aus. (☞ S. 72)

Dateiaufnahme

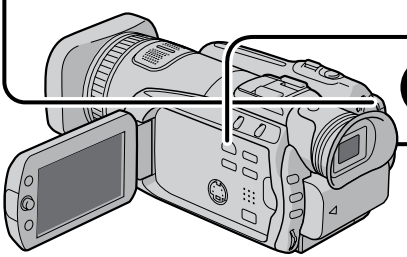
Videoaufnahme

Vorbereitung: Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **STANDBY/ON**.

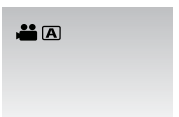
1 Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf MODE, um den (Video-) Modus auszuwählen.

Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

Die Lampe an der Kamera leuchtet auf.



2 Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Aufnahmemodus auszuwählen.



3 Drücken Sie die Taste REC, um die Aufnahme zu starten.

Die ungefähre Restzeit für Aufnahmen wird angezeigt.

■ **Beenden der Aufnahme**
Drücken Sie die Taste **REC** erneut.

■ **Ändern der Bildqualität**
Ändern Sie die Einstellungen unter [QUALITÄT]. (☞ S. 68)

■ **Registrieren einer Datei als Ereignis**
Siehe Seite 23.

HINWEISE

- Wenn Sie die Kamera aus- und dann wieder einschalten, ist automatisch der Videoaufnahmemodus ausgewählt.
- Wenn die Kamera eingeschaltet ist und 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen. Bei Verwendung des Akkus müssen Sie zum erneuten Einschalten der Kamera den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und anschließend auf **STANDBY/ON** stellen. Wenn Sie das Netzteil verwenden, führen Sie eine beliebige Operation wie beispielsweise einen Zoomvorgang aus.
- Videodateien erhalten in der Reihenfolge ihrer Aufnahme die Namen MOV001.TOD bis MOV009.TOD, MOV00A.TOD bis MOV00F.TOD und MOV010.TOD.
- Immer nach 4 GB oder ca. 19 Minuten fortlaufender Aufnahme wird eine neue Datei erstellt.
- Die Kamera nimmt Videos im MPEG2-Format auf, das mit dem SD-VIDEO-Format kompatibel ist.
- Die Kamera darf während der Aufnahme nicht bewegt oder geschüttelt werden. Andernfalls wird möglicherweise das Geräusch des Festplattenlaufwerks aufgezeichnet.

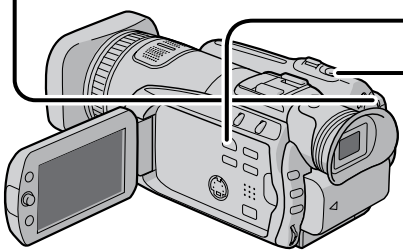
Standbildaufnahme

Vorbereitung: Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **STANDYBY/ON**.

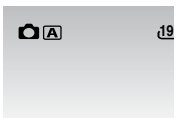
1 **Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf MODE, um den (Standbild-) Modus 📷 auszuwählen.**

Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

Die Lampe 📷 an der Kamera leuchtet auf.



2 **Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Aufnahmemodus auszuwählen.**



3 **Drücken Sie die Taste SNAPSHOT halb herunter, und halten Sie die Taste gedrückt.**

Die Anzeige 🧍 wird grün, wenn das eingefangene Bild scharf gestellt ist.

4 **Drücken Sie die Taste SNAPSHOT, um die Aufnahme zu starten.**

■ **Ändern der Bildqualität**
Ändern Sie die Einstellungen unter [QUALITÄT]. (☞ S. 69)

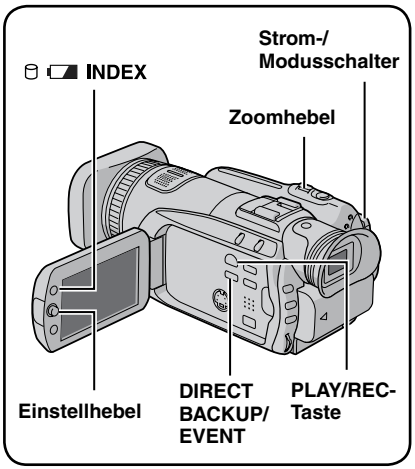
■ **Serienaufnahme von Standbildern**
Stellen Sie [SERIENAUFNAHME] auf [EIN]. (☞ S. 69)

■ **Ändern der Bildgröße**
Ändern Sie die Einstellungen unter [BILDGRÖSSE]. (☞ S. 69)

HINWEISE

- Wenn die Kamera eingeschaltet ist und 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen. Bei Verwendung des Akkus müssen Sie zum erneuten Einschalten der Kamera den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und anschließend auf **STANDBY/ON** stellen. Wenn Sie das Netzteil verwenden, führen Sie eine beliebige Operation wie beispielsweise einen Zoomvorgang aus.
- Beim Druck sind die Ränder von Standbildern, die im Format 16:9 aufgenommen wurden, möglicherweise abgeschnitten. Erkundigen Sie sich, ob das Druckformat 16:9 in einem Fachgeschäft in Ihrer Nähe gedruckt werden kann.

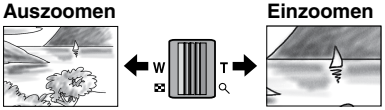
Dateiaufnahme (Fortsetzung)



Zoomen

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

Auszoomen **Einzoomen**



W: Weitwinkel **T**: Teleaufnahme

Maximales Zoomverhältnis ist 10X (werksmäßige Voreinstellung).

■ **Ändern des maximalen Zoomverhältnisses (nur im 🎥-Modus)**
Ändern Sie die Einstellungen unter [ZOOM]. (☞ S. 68)

HINWEIS

Makroaufnahmen sind bis zu einer Motivnähe von ca. 5 cm möglich, wenn der Zoomhebel ganz auf **W** eingestellt ist.

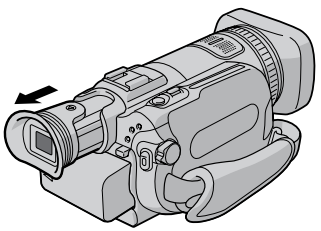
Aufnehmen mit dem Sucher

In einer hellen Umgebung, in der der LCD-Monitor schwer erkennbar ist, oder um die Aufnahmedauer bei Batteriebetrieb zu verlängern, wird die Aufnahme mit dem Sucher empfohlen.

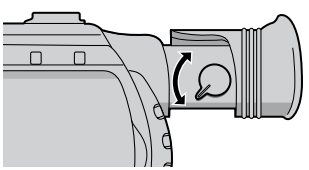
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

1 Schließen Sie den LCD-Monitor.

2 Fahren Sie den Sucher aus.



3 Stellen Sie die Ansicht mit Hilfe der Bedienleiste ein.



HINWEIS

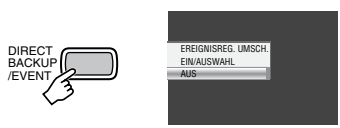
Wenn bei Verwendung des Suchers der LCD-Monitor geöffnet wird, wird das Bild auf dem LCD-Monitor dargestellt und nicht mehr im Sucher angezeigt. Um den Sucher als Priorität für die Aufnahme einzustellen, stellen Sie [EINSTELL. PRIORITÄT] auf [SUCHER] ein. (☞ S. 71)

Dateien unter Ereignissen registrieren – nur im 🎥-Modus

Wenn Sie vor dem Aufnahmebeginn ein Ereignis auswählen, unter dem die Datei registriert werden soll, wird die Datei unter dem ausgewählten Ereignis registriert. Auf diese Weise kann die Datei zum Zeitpunkt der Wiedergabe leicht gefunden werden. Jedes Ereignis kann bis zu 3 verschiedene Zieladressen enthalten (zum Beispiel: BABY1, BABY2, BABY3).

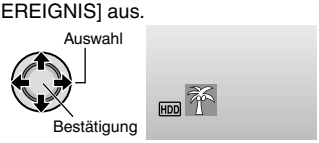
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

1



2 Wählen Sie [EIN/AUSWAHL] aus.

3 Wählen Sie das Ereignis aus, unter dem die Datei registriert werden soll.
- Zur Festlegung einer anderen Zieladresse müssen Sie [NÄCHSTE SEITE] auswählen.
- Wenn Sie die Ereignisregistrierung abbrechen möchten, wählen Sie [KEIN EREIGNIS] aus.



Das ausgewählte Ereignis wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **EVENT**.

■ **Suche einer abzuspielenden Datei nach Ereignis**
Siehe Seite 32.

HINWEIS

Sobald Sie eine Datei in einem bestimmten Ereignis registrieren, bleibt diese Einstellung erhalten. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät ausschalten. Sofern Sie die Einstellung nicht ändern, wird eine Datei in dem Ereignis registriert, das zuvor ausgewählt wurde.

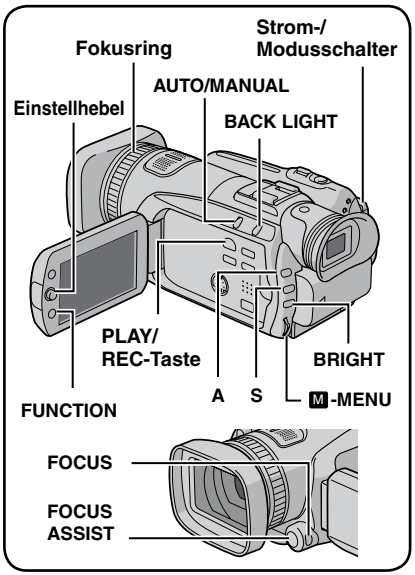
Überprüfen des verbleibenden Speicherplatzes auf dem Aufnahmemedium – nur im 🎥-Modus

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

Die maximale Aufnahmedauer wird für jeden einzelnen Bildqualitätsmodus angezeigt.

■ **Rückkehr zur Normalanzeige**
Drücken Sie die Taste erneut.

Manuelle Aufnahme



Im manuellen Aufnahmemodus können Sie die Schärfe, Anzeigehelligkeit usw. manuell einstellen. Sie müssen in diesen Modus wechseln, da der automatische Aufnahmemodus, bei dem diese Einstellungen automatisch angepasst werden, standardmäßig ausgewählt ist.

Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus

Vorbereitung:

- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

Zweimal drücken.

■ **Rückkehr zum automatischen Aufnahmemodus**
Drücken Sie die Taste **AUTO/MANUAL**, um die Anzeige A aufzurufen.

AE-Programm

Sie können bei der Aufnahme von Videos oder Standbildern eine optimale Helligkeit erzielen, indem Sie die Belichtung und Verschlussgeschwindigkeit an Ihre Umgebung oder das Motiv anpassen.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ linke Spalte)

1

2 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.
Nachfolgend finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Einstellungen.

■ **Abbrechen des AE-Programms**
Wählen Sie [AUS] in Schritt **2** aus.

■ **Optionen für die Einstellung des AE-Programms**

- **PORTRAIT:**
  Das Motiv im Vordergrund wird durch einen verschwommenen Hintergrund hervorgehoben.
- **SPORT:**
  Nimmt sich schnell bewegende Motive deutlich auf.
- **SCHNEE:**
  Korrigiert Motive, die bei Aufnahmen in extrem hellen Umgebungen, z.B. im Schnee, zu dunkel erscheinen.
- **SPOTLIGHT:**
  Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Punktstrahler ein Motiv zu hell erscheinen lässt.
- **DÄMMERLICHT:**
  Lässt Szenen in der Dämmerung natürlicher erscheinen.

Blendenpriorität

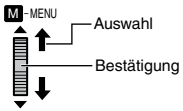
Durch eine entsprechende Festlegung des Blendenwerts (F-Zahl) können Sie den Hintergrund verschwommen erscheinen lassen.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

1

2 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus. (F1,8 bis F8,0)

Je niedriger die F-Zahl (höherer Blendenwert), desto verschwommener wird der Hintergrund. Je höher die F-Zahl (kleinerer Blendenwert), desto deutlicher erscheinen sowohl die Motive im Vorder- als auch im Hintergrund.



■ **Abbrechen der Blendenpriorität**
Drücken Sie die Taste **A**, damit die Wertanzeige erlischt.

HINWEIS

Bei einem zu hellen Bild müssen Sie eine höhere F-Zahl festlegen. Bei einem zu dunklen Bild müssen Sie eine niedrigere F-Zahl festlegen.

Ändern der Verschlussgeschwindigkeit

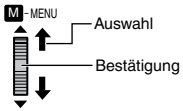
Eine hohe Verschlussgeschwindigkeit kann die Bewegung eines sich schnell bewegenden Objekts einfrieren, und eine niedrige Verschlussgeschwindigkeit kann das Objekt verschwimmen lassen und so den Eindruck von Bewegung vermitteln.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

1

2 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus (1/2 bis 1/4000 im 🎥-Modus, 1/2 bis 1/500 im 📷-Modus).

Je kleiner der Wert, desto höher die Verschlussgeschwindigkeit.



■ **Abbrechen der Verschlussgeschwindigkeit**
Drücken Sie die Taste **S**, damit die Wertanzeige erlischt.

HINWEIS

Es wird empfohlen, das Stativ zu verwenden (☞ S. 18), wenn die Aufnahme mit einer niedrigen Verschlussgeschwindigkeit erfolgt.

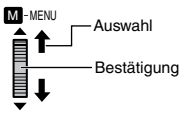
Manuelle Aufnahme (Fortsetzung)

Einstellen der Helligkeit

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

1

2 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus. (–6 bis +6 im -Modus, –2,0EV bis +2,0EV im -Modus)



■ **So sichern Sie die Belichtung**
Halten Sie den Einstellhebel nach Abschluss der Einstellungskonfiguration über 2 Sekunden gedrückt. Die Anzeige **L** wird eingeblendet.

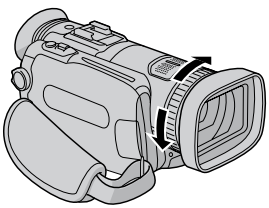
■ **Abbrechen der Helligkeitseinstellung**
Drücken Sie die Taste **BRIGHT**, damit die Wertanzeige erlischt.

Manuelle Scharfeinstellung

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

1

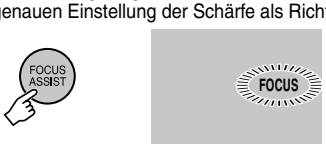
2 Schieben Sie den Fokusring, um die Schärfe einzustellen.



■ **Abbrechen der manuellen Scharfeinstellung**
Drücken Sie die Taste **FOCUS**, damit die Anzeige /erlischt.

Fokusassistent

Die Rahmen der fokussierten Bilder werden in blauer Farbe angezeigt. Verwenden Sie diese bei der genauen Einstellung der Schärfe als Richtlinie.



■ **Abbrechen des Fokusassistentenmodus**
Drücken Sie die Taste **FOCUS ASSIST** erneut.

■ **Ändern der Rahmenfarbe**
Ändern Sie die Einstellungen in [FOCUS-ASSISTENT]. (☞ S. 70)

HINWEIS

Wenn Sie den Fokusassistenten in einer dunklen Umgebung verwenden, wird die Farbe der körnigen Bereiche verstärkt. Dadurch ist die Farbe des Rahmens schwieriger zu erkennen.

Nightscope

Die Verschlussgeschwindigkeit wird automatisch von 1/2 in 1/250 Sekunden geändert. Aufnahmen mit wenig Licht in dunkler Umgebung sind so möglich.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

■ **Abbrechen der Funktion Nightscope**
Stellen Sie den Einstellhebel auf ☾ (NIGHT), damit die Anzeige **A** erlischt.

HINWEIS

Bei Aufnahmen mit niedriger Verschlussgeschwindigkeit wird die Verwendung des Stativs (☞ S. 18) empfohlen.

Gegenlichtausgleich

Mit dem Gegenlichtausgleich wird das Motiv durch eine höhere Belichtung aufgehellt.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

■ **Abbrechen des Gegenlichtausgleichs**
Drücken Sie die Taste **BACK LIGHT** zweimal, damit die Anzeige erlischt.

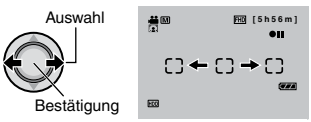
Steuerung der Punktbelichtung

Verwenden Sie diese Funktion, wenn der Gegenlichtausgleich nicht optimal funktioniert, oder wenn Sie die Helligkeit an dem gewünschten Punkt anpassen möchten.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

1 Zweimal drücken.

2 Wählen Sie den gewünschten Bereich für die Punktmessung aus.



■ **So sichern Sie die Belichtung**
Halten Sie den Einstellhebel nach Abschluss der Einstellungskonfiguration über 2 Sekunden gedrückt. Die Anzeige **L** wird eingeblendet.

■ **So brechen Sie die Steuerung der Punktbelichtung ab**
Drücken Sie die Taste **BACK LIGHT** einmal, damit die Anzeige erlischt.

Manuelle Aufnahme (Fortsetzung)

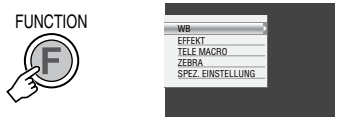
Manuelle Einstellung im Funktionsmenü

Manuelle Aufnahmefunktionen können auf einfache Weise durch Auswahl von Menüpunkten in den Funktionsmenüs verwendet werden.

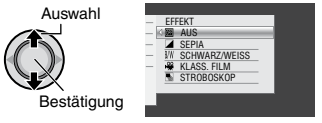
Bei den folgenden Abbildungen handelt es sich um Beispiele von Displayanzeigen, wenn [EFFEKT] auf [SEPIA] gestellt ist.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 24)

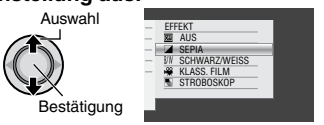
1



2 Wählen Sie das gewünschte Menü aus.
Nachfolgend finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Menüs.



3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

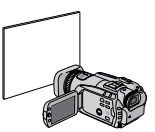


4

Das Menü wird ausgeblendet, und die Anzeige für die gewählte Funktion erscheint.

■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf <.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
WB Wird für die Einstellung des Weißabgleichs verwendet, um während der Aufnahme die optimalen Farben für den Lichteinfall in Ihrer Umgebung zu erzielen.	**A [AUTO]**: Der Weißabgleich wird automatisch eingestellt. **MWB**: Zur manuellen Einstellung des Weißabgleichs je nach Lichtquelle. 1) Halten Sie ein glattes, weißes Stück Papier so vor das Motiv, dass es den Bildschirm ausfüllt. 2) Halten Sie den Einstellhebel gedrückt, bis die Anzeige zu blinken beginnt und dann aufhört.  **SCHÖNW**: Bei Außenaufnahmen an einem sonnigen Tag. **WOLKIG**: Bei Außenaufnahmen an einem bewölkten Tag. **HALOGEN**: Bei Verwendung einer Videolampe oder ähnlicher Beleuchtung.

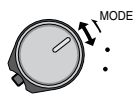
Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
EFFEKT Sie können Videos oder Standbilder mit speziellen Effekten aufzeichnen.	**[AUS]**: Es wird kein Effekt verwendet. **SEPIA**: Das Bild wird bräunlich eingefärbt, wie bei alten Fotos. **SCHWARZ/WEISS**: Das Bild wird schwarzweiß, wie bei alten Filmen. **KLASS. FILM***: Bei diesem Effekt werden Frames ausgelassen, um den Bildern den Flair eines alten Films zu geben. **STROBOSKOP***: Die Aufnahme sieht aus wie eine Serie aufeinander folgender Schnappschüsse.
TELE MACRO Objekte können aus einer Entfernung von ca. 40 cm größtmöglich aufgenommen werden.	**[AUS]**: Deaktiviert diese Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion.
ZEBRA* Die Bereiche des Fotomotivs, die auf Grund des Lichts weiß reflektiert werden, werden in einem gestreiften Muster angezeigt. Verwenden Sie dies bei der Einstellung der Helligkeit als Richtlinie.	**[AUS]**: Deaktivieren Sie diese Funktion. **70%**: Die Bereiche, die als nahezu weiß (hell) reflektiert werden, werden in einem gestreiften Muster angezeigt. **100%**: Die Bereiche, die gänzlich weiß (zu hell) reflektiert werden, werden in einem gestreiften Muster angezeigt.
SPEZ. EINSTELLUNG*	Drücken Sie den Einstellhebel nach unten, und wählen Sie dann die Untermenüs aus.
SCHÄRFE Stellt die Intensität des aufgenommenen Bildumrisses ein.	Stellen Sie die Schärfe ein, indem Sie den Einstellhebel auf < / > stellen und ihn dann nach unten drücken. **HINWEISE** ● Einige Funktionen stehen bei der Scharfeinstellung nicht zur Verfügung. ● Durch die schärfere Einstellung erscheint das aufgenommene Bild körnig.
FARBBALKEN Der Farbbalken wird angezeigt. Durch Aufnehmen dieser Anzeige können die Farbeigenschaften der Kamera überprüft werden.	**[AUS]**: Deaktivieren Sie diese Funktion. **EIN**: Aktivieren Sie diese Funktion.

* Nicht im 📷-Modus verfügbar.

Abspielen von Dateien

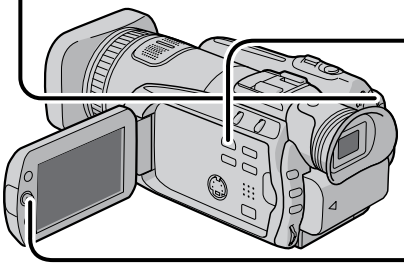
Videowiedergabe

1 Schieben Sie den Strom-/ Modusschalter auf MODE, um den (Video-) Modus auszuwählen.



Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

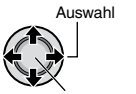
Die Lampe an der Kamera leuchtet auf.



2 Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

Daraufhin wird die Indexanzeige für Videos aufgerufen.

3 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.



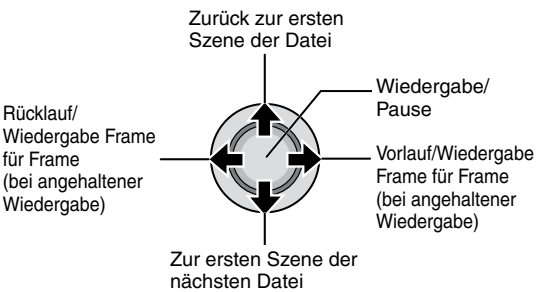
■ **Rückkehr zur Indexanzeige**
Drücken Sie **INDEX**.

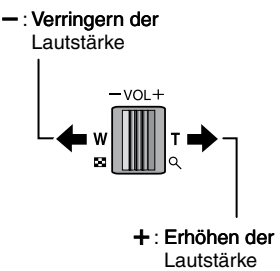
■ **Anzeige auf dem Fernsehgerät**
Siehe Seite 36.

■ **Ein- und Ausschalten der Datumsanzeige**
Ändern Sie die Einstellungen unter [DATUM/ZEIT]. (☞ S. 70)

■ **Überprüfen der Dateiinformationen**
Drücken Sie **INFO** bei angehaltener Wiedergabe. (☞ S. 40)

Operationen während der Wiedergabe


Zurück zur ersten Szene der Datei
Wiedergabe/ Pause
Rücklauf/ Wiedergabe Frame für Frame (bei angehaltener Wiedergabe)
Vorlauf/Wiedergabe Frame für Frame (bei angehaltener Wiedergabe)
Zur ersten Szene der nächsten Datei



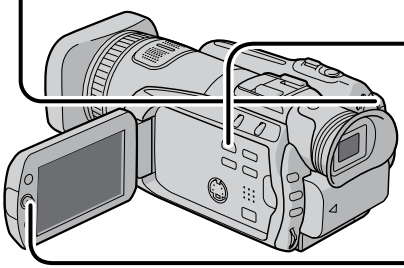
Während des Vor- bzw. Rücklaufs können Sie mit Hilfe der Positionen 〈 / 〉 des Einstellhebels die Suchgeschwindigkeit ändern (max. 60-fach).

Standbildwiedergabe

1 Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf MODE, um den (Standbild-) Modus 📷 auszuwählen.

Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

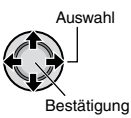
Die Lampe 📷 an der Kamera leuchtet auf.



2 Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

Daraufhin wird die Indexanzeige für Standbilder aufgerufen.

3 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.



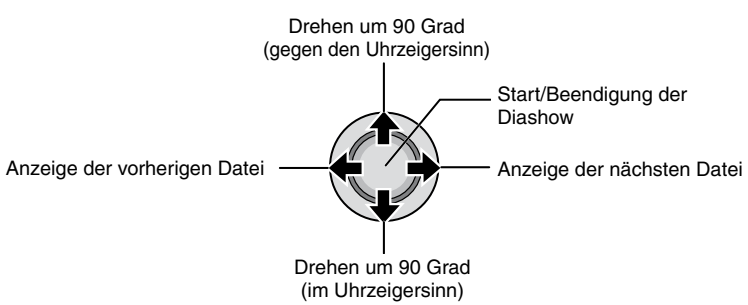
■ **Rückkehr zur Indexanzeige**
Drücken Sie **INDEX**.

■ **Anzeige auf dem Fernsehgerät**
Siehe Seite 36.

■ **Ein- und Ausschalten der Datumsanzeige**
Ändern Sie die Einstellungen unter [DATUM/ZEIT]. (☞ S. 70)

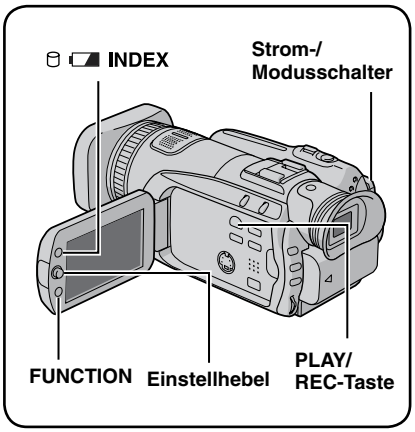
■ **Überprüfen der Dateiinformationen**
Drücken Sie **INFO**. (☞ S. 40)

Operationen während der Wiedergabe



Während der Diashow können Sie mit Hilfe der Positionen ∧ / ∨ des Einstellhebels die Wiedergabereihenfolge ändern.

Abspielen von Dateien (Fortsetzung)



Dateisuchfunktion

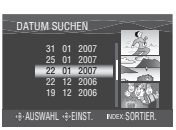
Sie können zur einfacheren Dateisuche von der Indexanzeige in die Datumsindexanzeige oder in die Ereignisanzeige wechseln.
Die Ereignisanzeige kann im 🎥-Modus verwendet werden. Im 📷-Modus kann sie nicht verwendet werden.

Datumsindexanzeige

Sie können die gewünschte Datei nach Aufnahmedatum suchen.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1



2 Wählen Sie das Aufnahmedatum aus.

3 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.

■ **Rückkehr zur Indexanzeige**
Drücken Sie die Taste **INDEX**.

Ereignisanzeige – nur im 🎥-Modus

Sie können die gewünschte Datei nach dem Ereignis suchen, unter dem Sie die Datei bei der Aufnahme gespeichert haben. (☞ S. 23) Nach der ereignisbezogenen Suche können Sie nach Aufnahmedatum suchen, um die Suche weiter einzuschränken.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1 Zweimal drücken.

2 Wählen Sie das Ereignis aus.

Wenn Sie zur nächsten Seite blättern möchten, wählen Sie [NÄCHSTE SEITE] aus.

3 Wählen Sie das Aufnahmedatum aus.

Wählen Sie zur Anzeige aller Dateien [ALLE SZENEN] aus.

4 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.

■ **Rückkehr zur Indexanzeige**
Drücken Sie die Taste **INDEX**.

■ **Ändern der Ereignisregistrierung einer Datei**
Siehe Seite 41.

Wiedergabe von Vorführdateien – nur im 📽-Modus

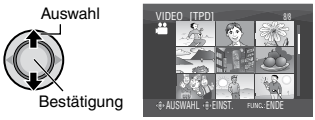
Auf der von Ihnen erworbenen Kamera können sich Videodateien befinden, die zur Vorführung im Geschäft verwendet wurden. Diese Dateien werden im Ordner [EXTMOV] gespeichert und können mit den folgenden Operationen wiedergegeben werden.

Vorbereitung:

- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 📽 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1

2 Wählen Sie [TPD-DATEI WIEDERG.] aus.



3 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Rückkehr zum normalen Wiedergabemodus**
Wählen Sie [NORMALE WIEDERGABE] in Schritt **2** aus.

HINWEIS

Während der Wiedergabe von TPD-Dateien stehen einige Funktionen nicht zur Verfügung.

Abspielen von Dateien (Fortsetzung)

Wiedergabe mit speziellen Effekten

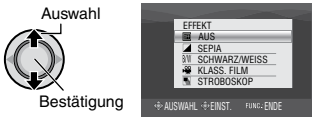
Wiedergabeeffekte

Fügt Effekte hinzu, die beispielsweise die Farbtöne von Bildern ändern.

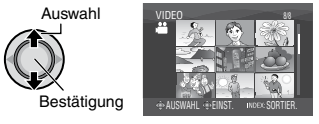
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1

2 Wählen Sie [EFFEKT] aus.



3 Wählen Sie einen gewünschten Effekt aus.
In der rechten Spalte finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Effekten.



4 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **So schalten Sie den Effekt aus**
Wählen Sie [AUS] in Schritt **3** aus.

■ **Optionen für die Einstellung EFFEKT**
- **SEPIA:**
  Das Bild wird bräunlich eingefärbt, wie bei einem alten Foto.
- **SCHWARZ/WEISS:**
  Das Bild wird schwarzweiß, wie bei alten Filmen.
- **KLASS. FILM*:**
  Durch das Überspringen von Frames erhält die Aufnahme die Atmosphäre eines alten Spielfilms.
- **STROBOSKOP*:**
  Die Aufnahme sieht aus wie eine Serie aufeinander folgender Schnappschüsse.

* Nicht im 📷-Modus verfügbar.

Fader- und Wischeffekt – nur im 🎥-Modus

Fügt am Anfang und Ende der Videos Effekte ein. Für Standbilder können diese Effekte nicht festgelegt werden.

Vorbereitung:

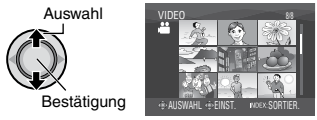
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1

2 Wählen Sie [WIPE/FADER] aus.

3 Wählen Sie einen gewünschten Effekt aus.

In der rechten Spalte finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Effekten.



4 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **So schalten Sie den Effekt aus**
Wählen Sie [AUS] in Schritt **3** aus.

■ **Optionen für die Einstellung WIPE/FADER**

- Wh **FADER-WHITE:**
  Ein- und Ausblenden mit weißem Bildschirm.
- Bk **FADER-BLACK:**
  Ein- und Ausblenden mit schwarzem Bildschirm.
- B.W **FADER-B.W:**
  Einblenden von Schwarzweiß auf Farbe oder Ausblenden von Farbe auf Schwarzweiß.
- **WIPE-CORNER:**
  Einblenden auf schwarzem Bildschirm von oben rechts nach links unten oder Ausblenden von links unten nach oben rechts.
- **WIPE-WINDOW:**
  Die Szene beginnt in der Mitte eines schwarzen Bildschirms und wird in Richtung der Ecken eingeblendet oder wird von den Ecken her in Richtung Mitte ausgeblendet.
- **WIPE-SLIDE:**
  Einblenden von rechts nach links oder Ausblenden von links nach rechts.
- **WIPE-DOOR:**
  Beim Einblenden wird der schwarze Bildschirm nach links und rechts geöffnet und gibt so die Szene frei, beim Ausblenden wird die Szene von links und rechts zur Mitte hin geschlossen.
- **WIPE-SCROLL:**
  Die Szene wird auf schwarzem Bildschirm von unten nach oben eingeblendet und von oben nach unten ausgeblendet.
- **WIPE-SHUTTER:**
  Die Szene wird von der Mitte eines schwarzen Bildschirms nach oben und unten eingeblendet oder von oben und unten zur Mitte hin ausgeblendet.

HINWEIS

Auf Dateien mit einer Wiedergabezeit kürzer als 7 Sekunden gibt es keine Auswirkungen.

Bildanzeige auf dem Fernsehgerät

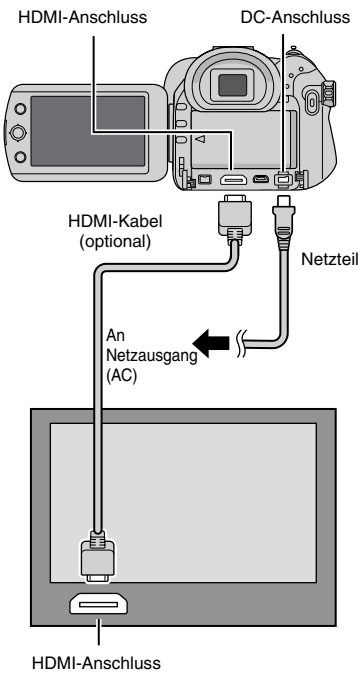
Diese Kamera ist für High-Definition- oder PAL-Farbfernsehsignale ausgelegt. Sie kann nicht in Verbindung mit einem Fernsehgerät einer anderen Farbnorm verwendet werden.

Anschluss an Fernsehgerät

Sie können Videos über den HDMI-Anschluss, COMPONENT-Anschluss oder AV/S-Anschluss ausgeben. Wählen Sie den für Ihr Fernsehgerät geeigneten Anschluss aus.

Vorbereitung: Schalten Sie alle Geräte aus.

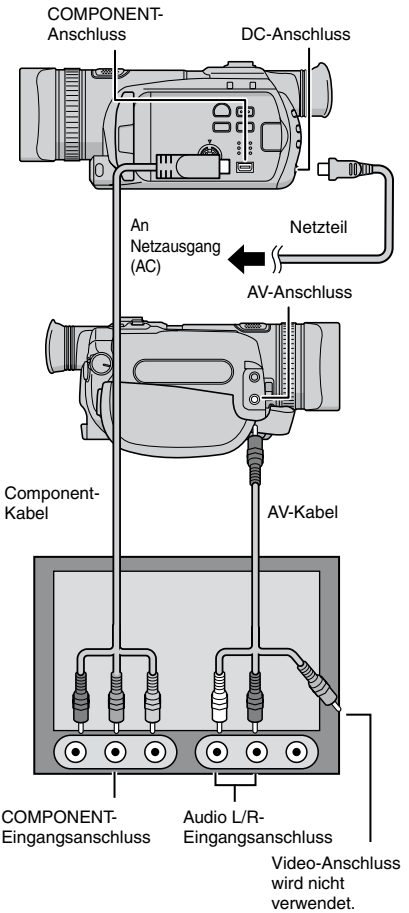
■ **Verbindung mit Hilfe des HDMI-Anschlusses**



HINWEIS

Ändern Sie die Einstellungen in [HDMI AUSGANG], [HDMI-FARBEINSTELLUNG] oder [ERW. HDMI-EINST.] nach Bedarf. (☞ S. 71)

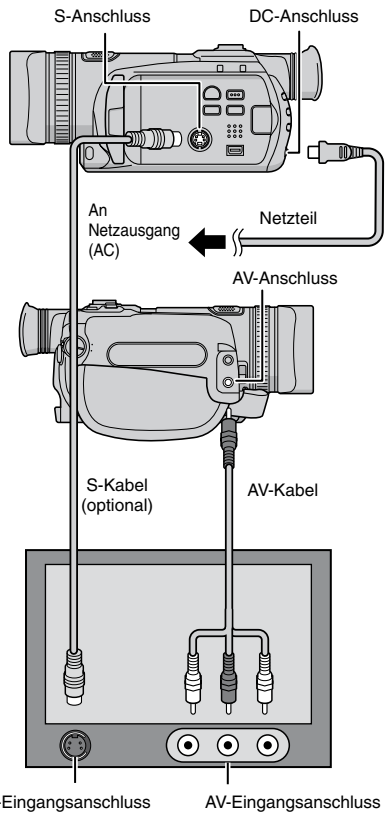
■ **Verbindung mit Hilfe des COMPONENT-Anschlusses**



HINWEIS

Ändern Sie die Einstellungen unter [KOMPONENTEN AUSGANG] nach Bedarf. (☞ S. 71)

■ **Verbindung mit Hilfe der AV/S-Anschlüsse**



HINWEIS

Passen Sie die Einstellungen unter [VIDEO/S AUSGANG] an die Anzeigegröße Ihres Fernsehgeräts an. (☞ S. 71)

Wiedergabebetrieb

Sobald der Anschluss an das Fernsehgerät abgeschlossen ist

1 Schalten Sie Kamera und Fernsehgerät ein.

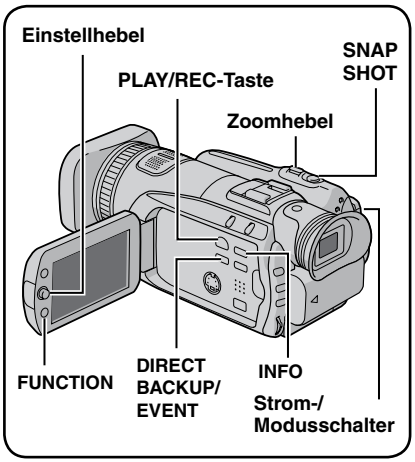
2 Stellen Sie am Fernsehgerät den zugehörigen VIDEO-Modus ein.

3 (Nur beim Anschluss der Kamera an den Videorecorder/DVD-Recorder) **Schalten Sie den Videorecorder/DVD-Recorder ein, und stellen Sie am Videorecorder/DVD-Recorder den zugehörigen AUX-Eingang ein.**

4 Starten Sie die Wiedergabe mit der Kamera. (☞ S. 30, 31)

■ **Anzeige der Displayanzeige der Kamera im Fernsehgerät**
Stellen Sie [ANZEIGE AUF TV-GERÄT] auf [EIN]. (☞ S. 71)

Dateiverwaltung

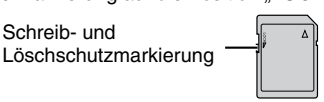


VORSICHT

Entnehmen Sie während des Dateizugriffs das Aufnahmemedium nicht, und führen Sie auch keine anderen Vorgänge aus (wie z.B. Ausschalten der Kamera). Verwenden Sie außerdem das mitgelieferte Netzteil, da die Daten auf dem Aufnahmemedium beschädigt werden können, wenn während des Vorgangs die Akkuleistung nachlässt. Wenn die Daten auf dem Aufnahmemedium beschädigt werden, muss das Aufnahmemedium formatiert werden. (☞ S. 72)

Löschen/Schützen von Dateien

- Geschützte Dateien können nicht gelöscht werden. Um sie löschen zu können, müssen Sie zunächst den Schutz aufheben.
- Einmal gelöschte Dateien können nicht wiederhergestellt werden. Überprüfen Sie die Dateien, bevor Sie sie löschen.
- Bei einer SD-Karte können Sie den Schutz mit Hilfe der Schreib- und Löschschutzmarkierung festlegen. Wenn Sie alle Dateien schützen möchten, schieben Sie die Markierung auf die Position „LOCK“.

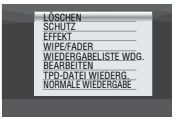


Vorbereitung:

- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

Bei den folgenden Abbildungen handelt es sich um Beispiele von Displayanzeigen, wenn die Funktion [LÖSCHEN] ausgeführt wird.

1

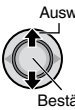


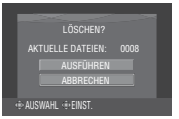
2 Wählen Sie [LÖSCHEN] oder [SCHUTZ] aus.

Löschen/Schützen der derzeit angezeigten Datei

Nach Ausführung der Schritte 1-2

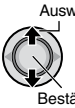
3 Wählen Sie [AKTUELL] aus.





Sie können die vorherige bzw. nächste Datei auswählen, indem Sie den Einstellhebel in die Position < / > stellen.

4 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.



■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

Auswählen und Löschen/Schützen von Dateien

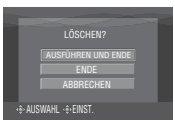
Nach Ausführung der Schritte 1-2 (☞ S. 38)

3 Wählen Sie [DATEIAUSWAHL] aus.

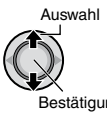
4 Wählen Sie die gewünschte Datei aus.

- Daraufhin wird das Zeichen 🗑 oder 🔑 auf der Datei angezeigt. Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Schritt.
- Wenn Sie den Zoomhebel in Richtung **T** schieben, wird der Vorschaubildschirm angezeigt. Durch Schieben des Zoomhebels in Richtung **W** gelangen Sie wieder zur Indexanzeige zurück.

5



6 Wählen Sie [AUSFÜHREN UND ENDE] (beim Vorgang [LÖSCHEN]) bzw. [ENDE] (beim Vorgang [SCHUTZ]) aus.

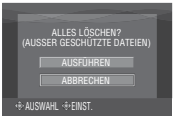


■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

Löschen/Schützen aller Dateien

Nach Ausführung der Schritte 1-2 (☞ S. 38)

3 Wählen Sie [ALLES LÖSCHEN] oder [A.SCHÜTZEN] aus.



4 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

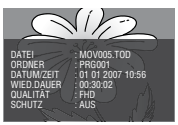
■ **Aufheben des Schutzes**
Wählen Sie die geschützte Datei in Schritt **4** aus („Auswählen und Löschen/Schützen von Dateien“ ☞ linke Spalte).

■ **So heben Sie den Schutz aller Dateien auf**
1) Wählen Sie in Schritt **3** [A.AUFHEBEN] aus, und drücken Sie dann den Einstellhebel nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Dateiverwaltung (Fortsetzung)

Anzeigen von Dateiinformationen

Vorbereitung:
- Im 🎥-Modus: Halten Sie die Wiedergabe an. Wählen Sie alternativ dazu die Datei auf der Indexanzeige aus.
- Im 📷-Modus: Rufen Sie das Standbild auf. Wählen Sie alternativ dazu die Datei auf der Indexanzeige aus.



- **DATEI:**
  Dateiname
- **ORDNER:**
  Ordnername
- **DATUM/ZEIT:**
  Datum und Zeit der Aufnahme
- **WIED.DAUER (für Videodateien):**
  Wiedergabezeit (Länge der Datei)
- **GRÖSSE (für Standbilder):**
  Bildgröße (☞ S. 69)
- **QUALITÄT:**
  Bildqualität (☞ S. 68, 69)
- **SCHUTZ:**
  Status des Dateischutzes (☞ S. 38)

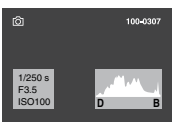
■ **So schalten Sie die Anzeige der Dateiinformationen aus**
Drücken Sie erneut **INFO**.

Histogramm – nur im 📷-Modus

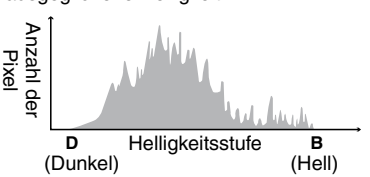
Ein Histogramm ist eine grafische Darstellung der Bildhelligkeit. Wenn Sie das Bild und sein Histogramm betrachten, können Sie das Muster der Belichtungsstufe sowie die Gesamtfarbtonwiedergabe erkennen.

Vorbereitung:
Spielen Sie das Standbild ab.

Zweimal drücken.



- Eine größere Anzahl an Pixel in der Mitte weist auf eine korrekte Belichtung und ausgeglichene Helligkeit hin.



- Verschlussgeschwindigkeit, Blendenzahl (F) und ISO-Empfindlichkeit (BILDAUFHELLUNG) bei der Aufnahme werden ebenfalls angezeigt.

■ **So schalten Sie die Anzeige der Dateiinformationen aus**
Drücken Sie mehrmals auf **INFO**.

HINWEIS

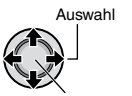
Die im automatischen Modus während der Aufzeichnung angezeigte Verschlussgeschwindigkeit ist ein ungefährer Wert. Dieser muss nicht zwingend dem zusammen mit dem Histogramm angezeigten Wert entsprechen.

Ändern der Ereignisregistrierung von Videodateien nach der Aufnahme – nur im 🎥-Modus

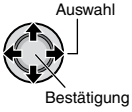
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1

2 Wählen Sie ein neues Ereignis aus, unter dem die Datei registriert werden soll.
- Wenn Sie zur nächsten Seite blättern möchten, wählen Sie [NÄCHSTE SEITE] aus.
- Wenn Sie die Ereignisregistrierung abbrechen möchten, wählen Sie [KEIN EREIGNIS] aus.

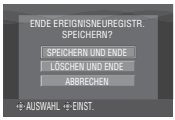


3 Wählen Sie die Datei aus, die registriert werden soll.

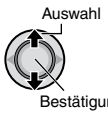


- Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Schritt.
- Wenn Sie den Zoomhebel in Richtung **T** schieben, wird der Vorschaubildschirm angezeigt. Durch Schieben des Zoomhebels in Richtung **W** gelangen Sie wieder zur Indexanzeige zurück.

4



5 Wählen Sie [SPEICHERN UND ENDE] aus.



■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

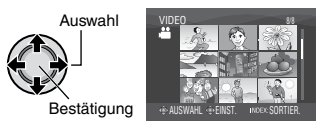
Dateiverwaltung (Fortsetzung)

Extrahieren einer Standbilddatei aus einer Videodatei – nur im 🎥-Modus

Sie können die gewünschte Szene aus einer aufgenommenen Videodatei extrahieren und diese als Standbilddatei aufnehmen.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1 Wählen Sie die gewünschte Videodatei aus.



Die Wiedergabe beginnt. Suchen Sie die gewünschte Szene.

2

HINWEISE
- Extrahierte Standbilder werden mit einer Auflösung von 1920 x 1080 gespeichert. In Abhängigkeit von der Bildqualität der Quellen-Videodatei kann das Bild in horizontaler oder vertikaler Richtung gestreckt werden.
- Bilder können nicht extrahiert werden, wenn die Videodatei im Suchmodus ist oder in Zeitlupe wiedergegeben wird. Extrahieren Sie Bilder, wenn das Video normal wiedergegeben wird oder angehalten ist.
- Die Serienaufnahmefunktion (☞ S. 69) kann nicht zum Extrahieren von Bildern verwendet werden.

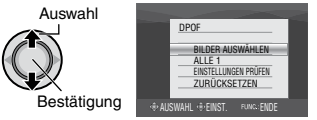
DPOF-Druckeinstellung – nur im 📷-Modus

Die Anzahl der Kopien, die von einem Standbild erstellt werden sollen, kann eingestellt werden. Diese Funktion ist hilfreich, wenn Sie die SD-Karte in ein Fotolabor geben, um Abzüge anfertigen zu lassen.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.
- Stellen Sie [AUFN.-MEDIUM FOTO] auf [SD]. (☞ S. 69)

1

2 Wählen Sie [DPOF] aus.

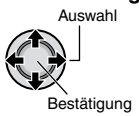


Einzelne Festlegung von Dateien

Nach Ausführung der Schritte 1-2

3 Wählen Sie [BILDER AUSWÄHLEN] aus.

4 Wählen Sie die gewünschte Datei aus.



Wenn Sie den Zoomhebel in Richtung **T** schieben und halten, wird der Vorschaubildschirm des Standbildes angezeigt.

5 Wählen Sie die Anzahl der Druckexemplare aus. (max. 15 Exemplare)

Um Druckinformationen für andere Bilder festzulegen, wiederholen Sie die Schritte **4** und **5**. (Sie können bis zu 999 Dateien einrichten.)

6

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Stornierung der Auswahl**
Setzen Sie in Schritt **5** die Anzahl der Kopien auf „00“.

■ **Bestätigen der DPOF-Einstellungen**
Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [EINSTELLUNGEN PRÜFEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- Ändern Sie, falls erforderlich, die Anzahl der Druckexemplare für die gewünschte Datei mit den Schritten **4** und **5**.

■ **Zurücksetzen der DPOF-Einstellungen**
1) Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [ZURÜCKSETZEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Festlegen aller Dateien in einem Schritt (ein Druck pro Datei)

Nach Ausführung der Schritte 1-2

3 Wählen Sie [ALLE 1] aus.

4 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.

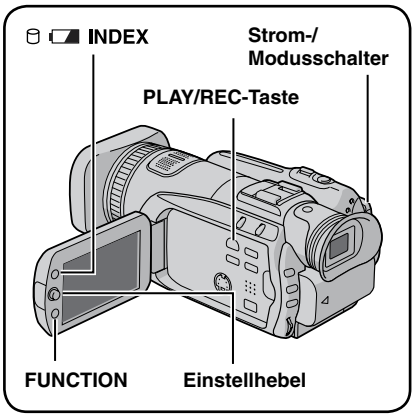
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Stornierung der Auswahl**
Setzen Sie in Schritt **5** die Anzahl der Kopien auf „00“.

■ **Bestätigen der DPOF-Einstellungen**
Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [EINSTELLUNGEN PRÜFEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- Ändern Sie, falls erforderlich, die Anzahl der Druckexemplare für die gewünschte Datei mit den Schritten **4** und **5**.

■ **Zurücksetzen der DPOF-Einstellungen**
1) Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [ZURÜCKSETZEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Wiedergabelisten – nur im -Modus



Hierbei handelt es sich um eine Liste, mit deren Hilfe aufgenommene Videos nach Ihren Wünschen angeordnet werden können.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

Erstellen von Wiedergabelisten

1

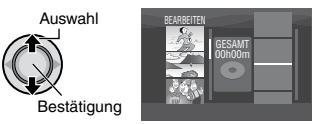
2 Wählen Sie [BEARBEITEN] aus.

3 Wählen Sie [NEUE LISTE] aus.

4 Wählen Sie einen Eintrag aus, und zeigen Sie die Dateien an.

- **[AUS EREIGNIS IMPORTIEREN]:**
  Suchen Sie ein Ereignis, und zeigen Sie die entsprechenden Dateien an, die nach dem Aufnahmedatum aufgelistet werden. Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um das Ereignis auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- **[AUS DATUM IMPORTIEREN]:**
  Alle Dateien auf dem Medium werden nach ihrem Aufnahmedatum geordnet angezeigt.
- **[ALLE SZENEN]:**
  Alle Dateien werden einzeln angezeigt.

5 Wählen Sie die Datei aus, die der Wiedergabeliste hinzugefügt werden soll.



- Über das Symbol für 1440 CBR werden Dateien angezeigt, die in der Videobildqualität 1440 CBR aufgenommen wurden.
- Stellen Sie zur Vorschau von Szenen den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die Datei auszuwählen, und drücken Sie die Taste **INDEX**. Wenn der Indexbildschirm einzelner Szenen angezeigt wird, stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **INDEX**.

6 Wählen Sie die Einfügeposition aus.

- Um weitere Dateien hinzuzufügen, wiederholen Sie die Schritte **5** und **6**.
- Stellen Sie zum Löschen einer registrierten Szene den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die registrierte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

7

8 Wählen Sie [SPEICHERN UND ENDE] aus.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

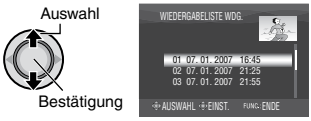
HINWEISE

- Sie können bis zu 99 Wiedergabelisten erstellen.
- Jede Wiedergabeliste kann aus bis zu 99 Szenen bestehen.
- Wenn Sie Originaldateien löschen, werden die entsprechenden Dateien auch aus der Wiedergabeliste gelöscht.

Abspielen von Wiedergabelisten

1

2 Wählen Sie [WIEDERGABELISTE WDG.] aus.



3 Wählen Sie die Wiedergabeliste aus, die Sie wiedergeben möchten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Beenden der Wiedergabe**
Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

■ **Rückkehr zum normalen Dateiwiedergabemodus**
Wählen Sie [NORMALE WIEDERGABE] in Schritt **2** aus.

■ **Wiedergabe ab der gewünschten Szene**
1) Drücken Sie in Schritt **2** die Taste **INDEX**. (Daraufhin wird die Indexanzeige für die Wiedergabeliste aufgerufen.)
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um die gewünschte Szene auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Wiedergabelisten – nur im 🎥-Modus (Fortsetzung)

Sonstige Operationen der Wiedergabelisten

In einer erstellten Wiedergabeliste können weitere Bearbeitungsvorgänge ausgeführt werden, und Sie können Dateien löschen.

Vorbereitung:
Führen Sie die Schritte **1**-**2** aus. (☞ S. 44)

Hinzufügen/Löschen von Dateien in Wiedergabelisten

3 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [BEARBEITEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

4 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die zu bearbeitende Wiedergabeliste auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
Wenn Sie Dateien hinzufügen oder löschen möchten, führen Sie die Schritte **5** bis **8** unter „Erstellen von Wiedergabelisten“ aus. (☞ S. 44)

Ändern der Namen von Wiedergabelisten

Der Standardname einer Wiedergabeliste besteht aus Datum und Uhrzeit ihrer Erstellung.

3 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [UMBENENNEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

4 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die gewünschte Wiedergabeliste auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

5 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um den gewünschten Buchstaben auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um den Namen zu vervollständigen.
- Sie können die Art der Zeichen (Groß- und Kleinbuchstaben und Symbole) durch Auswahl von [A/a/@] ändern.
- Wählen Sie zur Korrektur eines Buchstabens [←] oder [→] aus, und drücken Sie den Einstellhebel nach unten, um den Cursor auf den Buchstaben zu setzen. Wählen Sie dann [CLEAR] aus, und drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

6 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um [↵] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Löschen von Wiedergabelisten

Die Originaldateien werden durch das Löschen der Wiedergabeliste nicht gelöscht.

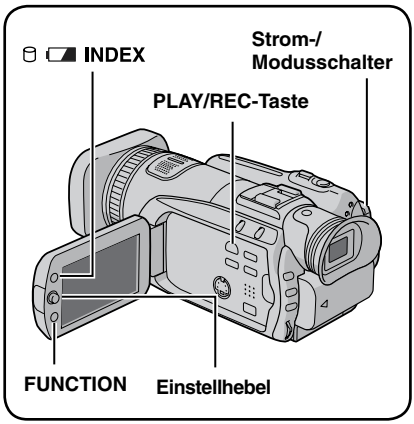
3 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [LÖSCHEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

4 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die zu löschende Wiedergabeliste auszuwählen.
Um alle Wiedergabelisten auf einmal zu löschen, wählen Sie [ALLES LÖSCHEN] aus.

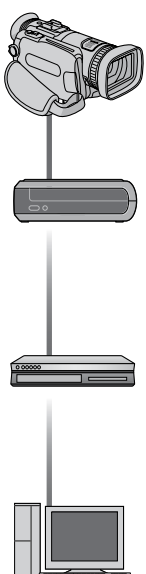
5 Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

6 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Kopieren von Dateien



Arten des Kopierens und anschließbare Geräte



Die Kamera
Sie können nur mit dieser Kamera Standbilder zwischen Festplattenlaufwerk und SD-Karte kopieren.
(☞ S. 52)

DVD-Brenner (CU-VD40/CU-VD20)
Sie können Video-/Standbilddateien, die mit dieser Kamera aufgenommen wurden, auf DVD kopieren.
(☞ rechte Spalte)

Videorecorder/DVD-Recorder
Sie können Videodateien, die mit dieser Kamera aufgenommen wurden, auf DVD-Disks überspielen.
(☞ S. 50)

PC
Sie können Video-/Standbilddateien, die mit dieser Kamera aufgenommen wurden, auf Ihren PC kopieren. Einzelheiten finden Sie in Abschnitt PC OPERATION.
(☞ S. 53 bis 66)

Verwendung eines DVD-Brenners zum Kopieren von Dateien aus der Kamera

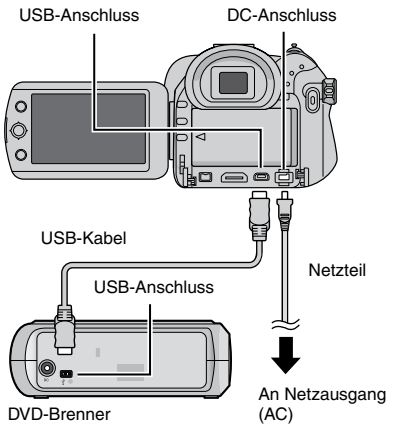
Die Dateien in der Kamera können mit Hilfe eines DVD-Brenners (CU-VD40/CU-VD20, separat erhältlichen) auf DVD gesichert werden.

- Unterstützte Medien: DVD-R, DVD-RW, DVD-R DL (Je nach Größe der zu kopierenden Datei werden möglicherweise mehrere Disks benötigt. Verwenden Sie in diesem Fall neue (noch nicht gebrauchte) Disks.)
- Diese DVDs können nicht mit einem normalen DVD-Player wiedergegeben werden. Verwenden Sie eine der folgenden Methoden, um diese DVDs wiederzugeben:
  — Wiedergabe der DVD mittels der Kamera. („Wiedergabe der erstellten DVD mit der Kamera“ ☞ S. 48, 50)
  — Wiedergabe der DVD mittels eines DVD-Brenners.* (Nur möglich bei Verwendung eines CU-VD40.)
  — Wiedergabe auf einem PC.*

* Zuvor muss die DVD in der Kamera finalisiert werden.

Anschluss an einen DVD-Brenner

Vorbereitung:
Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF**.



HINWEIS

Verwenden Sie das mit dem DVD-Brenner gelieferte USB-Kabel.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

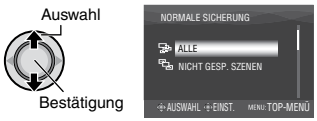
Kopieren von Dateien (Fortsetzung)

Sichern aller Dateien

Vorbereitung:
- Schließen Sie die Kamera an den DVD-Brenner an. (☞ S. 47)
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus oder auszuwählen.

Bei den folgenden Abbildungen handelt es sich um Beispiele von Displayanzeigen, wenn Videodateien gesichert werden.

1 Wählen Sie [NORMALE SICHERUNG] aus.



2 Wählen Sie das gewünschte Menü aus.

- **[ALLE]:**
  Alle Dateien auf dem Aufnahmemedium werden kopiert.
- **[NICHT GESP. SZENEN/DAT. NICHT GESICHERT]:**
  Dateien, die noch nie auf eine DVD-Disk kopiert wurden, werden automatisch ausgewählt und kopiert.

3 Wählen Sie das gewünschte Menü aus.

- **[FORMAT]:**
  Nach der Formatierung der Disk (alle aufgenommenen Daten auf der Disk werden gelöscht) werden die Dateien auf die Disk kopiert.
- **[MIT KOPIE FORTFAHREN]:**
  Die Dateien werden dem freien Speicherplatz einer Disk hinzugefügt. Wird nur angezeigt, wenn eine beschreibbare DVD eingelegt ist.

4 Wählen Sie [AUSFÜHREN] oder [AUSFÜHREN + FINALIS.] aus.

Durch die Auswahl von [AUSFÜHREN + FINALIS.] wird die Disk nach dem Kopieren der Dateien finalisiert.

- Die Erstellung der Disk beginnt. Sobald [BEENDET] angezeigt wird, drücken Sie den Einstellhebel nach unten, um die Operation zu beenden.
- Sobald [BEENDET. DISK WECHSELN] angezeigt wird, wechseln Sie die Disk. Die Erstellung der zweiten Disk beginnt.
- Wenn Sie die Disk-Erstellung abbrechen möchten, wählen Sie [ABBRECHEN] aus.

■ Rückkehr zur Hauptanzeige

Drücken Sie **MENU**, und stellen Sie dann den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [JA] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

■ So finalisieren Sie die Disk nach Abschluss des Kopiervorgangs

1) Schließen Sie die Kamera an den DVD-Brenner an. (☞ S. 47)
2) Schalten Sie die Kamera ein.
3) Wählen Sie [FINALISIEREN] aus.
4) Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.
5) Sobald [BEENDET] angezeigt wird, wählen Sie [OK] aus.

■ Wiedergabe der erstellten DVD mit der Kamera

1) Schließen Sie die Kamera an den DVD-Brenner an. (☞ S. 47)
2) Wenn Sie über das Fernsehgerät wiedergeben möchten, schließen Sie die Kamera an das Fernsehgerät an. (☞ S. 36)
3) Schalten Sie die Kamera ein.
4) Wählen Sie [WIEDERGABE] aus.
5) Wählen Sie den gewünschten Ordner aus.
6) Wählen Sie das Erstellungsdatum für die DVD aus.
7) Wählen Sie die gewünschte Datei aus. Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **INDEX**.

Auswählen von Dateien für eine Sicherungskopie

Vorbereitung:
- Schließen Sie die Kamera an den DVD-Brenner an. (☞ S. 47)
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.

Bei den folgenden Abbildungen handelt es sich um Beispiele von Displayanzeigen, wenn Videodateien gesichert werden.

1 Wählen Sie [SICHERUNG AUSWÄHLEN] aus.

2 Wählen Sie das gewünschte Menü aus.

- **[AUS SZENEN AUSWÄHLEN/ AUS BILDERN AUSWÄHL.]:**
  Registrieren Sie die Sicherungsdateien einzeln.
  1) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Vorgang.
  2) Drücken Sie die Taste **INDEX** und gehen Sie zu Schritt **4**.
- **[AUS EREIGNIS AUSW.*]:**
  Die Dateien werden nach Ereignissen sortiert. Die relevanten Dateien werden in einer Liste angezeigt.
  Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um das Ereignis auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- **[AUS WG-LISTE AUSW.*]:**
  Wählen Sie die gewünschte Wiedergabeliste in der Liste der Wiedergabelisten aus. Die ausgewählten Wiedergabelisten werden in einer Liste angezeigt.
  1) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die gewünschte Liste auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Um weitere Listen auszuwählen, wiederholen Sie diesen Vorgang.
  2) Stellen Sie den Einstellhebel zweimal in die Position 〉.
- **[AUS DATUM AUSWÄHLEN]:**
  Die Dateien sind nach ihrem Aufzeichnungsdatum sortiert. Die relevanten Dateien werden in einer Liste angezeigt.
  Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um das Aufnahmedatum auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

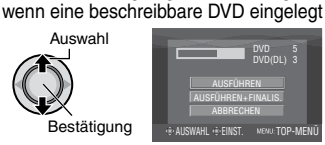
* Nicht im 📷-Modus verfügbar.

Drücken Sie zur Vorschau von Szenen die Taste **INDEX**. (Daraufhin wird die Indexanzeige für einzelne Szenen aufgerufen.) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / 〈 / 〉, um die Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **INDEX**.

3 Wählen Sie [ALLE] aus.

4 Wählen Sie das gewünschte Menü aus.

- **[FORMAT]:**
  Nach der Formatierung der Disk (alle aufgenommenen Daten auf der Disk werden gelöscht) werden die Dateien auf die Disk kopiert.
- **[MIT KOPIE FORTFAHREN]:**
  Die Dateien werden dem freien Speicherplatz einer Disk hinzugefügt. Wird nur angezeigt, wenn eine beschreibbare DVD eingelegt ist.

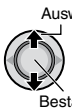


Fortsetzung auf der nächsten Seite

Kopieren von Dateien (Fortsetzung)

5 Wählen Sie [AUSFÜHREN] oder [AUSFÜHREN + FINALIS.] aus.

Durch die Auswahl von [AUSFÜHREN + FINALIS.] wird die Disk nach dem Kopieren der Dateien finalisiert.



- Die Erstellung der Disk beginnt. Sobald [BEENDET] angezeigt wird, drücken Sie den Einstellhebel nach unten, um die Operation zu beenden.
- Sobald [BEENDET. DISK WECHSELN] angezeigt wird, wechseln Sie die Disk. Die Erstellung der zweiten Disk beginnt.
- Wenn Sie die Disk-Erstellung abbrechen möchten, wählen Sie [ABBRECHEN] aus.

■ **Rückkehr zur Hauptanzeige**

Drücken Sie **MENU**, und stellen Sie dann den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [JA] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

■ **So finalisieren Sie die Disk nach Abschluss des Kopiervorgangs**

1) Schließen Sie die Kamera an den DVD-Brenner an. (☞ S. 47)
2) Schalten Sie die Kamera ein.
3) Wählen Sie [FINALISIEREN] aus.
4) Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.
5) Sobald [BEENDET] angezeigt wird, wählen Sie [OK] aus.

■ **Wiedergabe der erstellten DVD mit der Kamera**

1) Schließen Sie die Kamera an den DVD-Brenner an. (☞ S. 47)
2) Wenn Sie über das Fernsehgerät wiedergeben möchten, schließen Sie die Kamera an das Fernsehgerät an. (☞ S. 36)
3) Schalten Sie die Kamera ein.
4) Wählen Sie [WIEDERGABE] aus.
5) Wählen Sie den gewünschten Ordner aus.
6) Wählen Sie das Erstellungsdatum für die DVD aus.
7) Wählen Sie die gewünschte Datei aus. Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **INDEX**.

Verwendung eines Videorecorders/ DVD-Recorders zum Überspielen von Dateien aus der Kamera

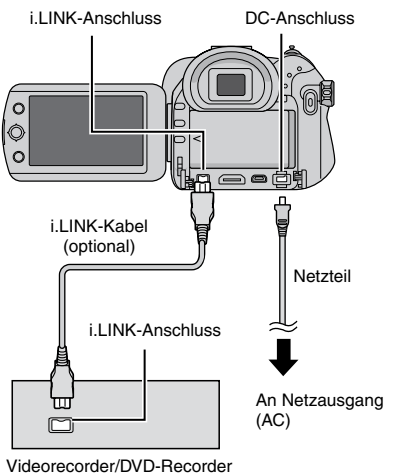
Sie können die Kamera an einen Videorecorder oder DVD-Recorder anschließen und die Dateien der Kamera direkt auf diese Geräte überspielen.

Anschluss an Videorecorder/DVD-Recorder

Die Verbindung kann über den i.LINK- oder AV/S-Anschluss erfolgen. Wählen Sie den für Ihren Videorecorder/DVD-Recorder geeigneten Anschluss aus.

Vorbereitung: Schalten Sie alle Geräte aus.

■ **Verbindung mit Hilfe des i.LINK-Anschlusses**

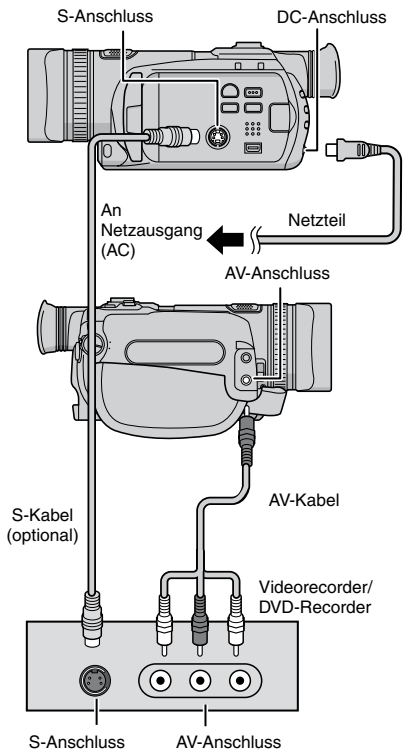


HINWEISE

- Verwenden Sie unbedingt das i.LINK-Kabel VC-VDV204U oder VC-VDV206U. Der einwandfreie Betrieb mit dem i.LINK-Kabel kann nicht auf allen Geräten garantiert werden.
- Wenn der Überspielvorgang über den i.LINK-Anschluss erfolgt, kann nur die Wiedergabeliste, die für das Überspielen wiedergegeben wurde, überspielt werden. (☞ S. 51) Normale Videodateien und normal wiedergegebene Wiedergabelisten können nicht überspielt werden.

- Beim Kopieren über den i.LINK-Anschluss können nur Dateien überspielt werden, die in Videobildqualität 1440 CBR aufgenommen wurden. Wenn ein mit DV-Eingang kompatibles Gerät angeschlossen ist, können auch Dateien überspielt werden, die in einer anderen Bildqualität aufgenommen wurden. Stellen Sie [i.LINK AUSG.(ÜB-SP.)] auf [DV] ein. (☞ S. 71)

■ **Verbindung mit Hilfe der AV/S-Anschlüsse**



Überspielvorgang

1 Stellen Sie den Videorecorder/DVD-Recorder auf den zugehörigen AUX-Eingabemodus.

Vergewissern Sie sich, dass die Bilder aus der Kamera richtig in den Videorecorder/DVD-Recorder eingegeben wurden.

2 Starten Sie die Wiedergabe mit der Kamera.

- **Wiedergabe von Videos (☞ S. 30)**
- **Wiedergabe von Wiedergabelisten**

1) Drücken Sie die Taste **FUNCTION**.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [WIEDERGABELISTE WDG.] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
3) Stellen Sie den Einstellhebel auf ›. *1
4) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [WIEDERGABE STARTEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
(Bei der ersten und letzten Szene wird fünf Sekunden lang ein schwarzer Bildschirm angezeigt. *2)

*1 Wenn beim Überspielen der i.LINK-Anschluss verwendet wird und [i.LINK AUSG.(ÜB-SP.)] auf [1440 CBR] gestellt ist, wird nach dem Vorgang ein Bestätigungsfenster angezeigt. Wählen Sie [OK] aus, und fahren Sie mit Schritt 4) fort.

*2 Wenn beim Überspielen der i.LINK-Anschluss verwendet wird und [i.LINK AUSG.(ÜB-SP.)] auf [1440 CBR] gestellt ist, wird das zu überspielende Bild nicht auf dem Kamerabildschirm angezeigt. Überprüfen Sie die Bilder auf der Seite des Videorecorders/DVD-Recorders.

3 An dem Punkt, an dem der Überspielvorgang beginnen soll, starten Sie die Aufnahme auf dem Videorecorder/DVD-Recorder.

Siehe Bedienungsanleitung des Videorecorders/DVD-Recorders.

■ **Beenden des Überspielvorgangs**

Beenden Sie die Aufnahme auf dem Videorecorder/DVD-Recorder, und drücken Sie dann erneut die Taste **REC**.

HINWEISE

- Die Datumsanzeigen können nicht unter Verwendung des i.LINK-Anschlusses überspielt werden.
- Wenn Sie Bilder wiedergeben, die über i.LINK auf einem Videorecorder/DVD-Recorder überspielt wurden, kann es vorkommen, dass die Bilder bei den Szenenübergängen kurzfristig angehalten werden.

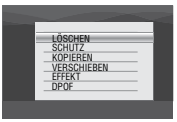
Kopieren von Dateien (Fortsetzung)

Kopieren/Verschieben von Standbilddateien

Sie können Standbilddateien zwischen dem Festplattenlaufwerk (HDD) und der SD-Karte über die Bildschirmanzeige kopieren oder verschieben.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die SD-Karte im SD-Schlitz befindet.
- Auf dem Zielmedium muss genügend freier Speicherplatz zum Kopieren/Verschieben vorhanden sein.

1



2 Wählen Sie [KOPIEREN] oder [VERSCHIEBEN] aus.

- **[KOPIEREN]:**
  Dateien werden auf das Zielmedium kopiert, wobei die Originaldateien auf dem Quellmedium verbleiben.
- **[VERSCHIEBEN]:**
  Dateien werden auf das Zielmedium verschoben, wobei die Originaldateien (außer schreibgeschützte Dateien) auf dem Quellmedium gelöscht werden.

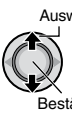
3 Legen Sie die Richtung des Kopier-/Verschiebevorgangs fest. (HDD → SD oder SD → HDD)

4

5 Legen Sie die Dateieinheit ([ALLE] oder [DATEI]) für den Kopier-/Verschiebevorgang fest.

- **[DATEI]:**
  Treffen Sie diese Auswahl, wenn Sie die ausgewählten Dateien übertragen möchten.
  1) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / ‹ / ›, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
     - Daraufhin wird das Zeichen ✓ auf der Datei angezeigt. Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Schritt.
  2) Drücken Sie **FUNCTION**.
- **[ALLE]:**
  Treffen Sie diese Auswahl, wenn Sie alle Dateien auf das Aufnahmemedium übertragen möchten.

6 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.

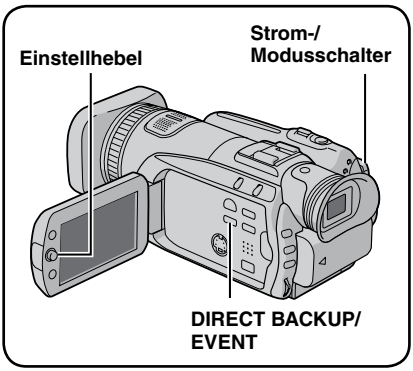


Die Dateiübertragung beginnt. Wenn [KOPIEREN/VERSCHIEBEN BEENDET] angezeigt wird, drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**, und stellen Sie dann den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

■ **Beenden der Dateiübertragung**
1) Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.
2) Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus, und drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

Dateisicherung auf dem PC – Windows®



Installieren Sie die Software, die im Lieferumfang der Kamera enthalten ist, auf Ihrem PC.
Sie können Dateien auf dem Computer mit nur einem Mausklick sichern, die Dateien auf dem Computer bearbeiten und auch DVDs erstellen.
Wenn Sie die Software nicht installieren können, können Sie dennoch die Dateien auf dem Computer sichern. (☞ S. 58)

❶ Für jeden Eintrag lassen sich genaue Einstellungen vornehmen.
❷ Wählen Sie rechts eine Funktion aus, und eine Erklärung wird angezeigt.
❸ Die Bedienvorgänge für jede Funktion werden angezeigt.
❹ Wiedergabe von Videodateien auf dem PC (☞ S. 59)
❺ Wiedergabe von Standbilddateien auf dem PC (☞ S. 59)
❻ Erstellt DVDs / bearbeitet Dateien PC (☞ S. 60)
❼ Sichert von Kameradateien auf dem PC(☞ S. 57)

Sie finden zudem aktuelle Informationen auf dem CyberLink-Internetserver unter der folgenden Adresse: http://www2.cli.co.jp/products/ne/

Systemanforderungen

Betriebssystem:
Windows® XP Home Edition [XP] (vorinstalliert), oder Windows® XP Professional [XP] (vorinstalliert)

CPU:
Intel® Pentium® 4, mindestens 2,4 GHz (mindestens 3,0 GHz empfohlen)
Intel® Pentium® M, mindestens 1,6 GHz

RAM:
Mindestens 512 MB (mindestens 1 GB empfohlen)

Freier Festplattenspeicher:
Mindestens 750 MB für die Installation
Zum Erstellen von Blu-Ray-DVDs, mindestens 30 GB (mindestens 60 GB empfohlen)

Anschluss:
USB 2.0-Anschluss

Sound-Karte:
DirectSound-kompatible Sound-Karte

Bildschirm:
Muss über eine Anzeige von mindestens 1024 x 768 (XGA) in High Color 16 Bit oder höher verfügen
(1280 x 1024 (SXGA) oder höher wird empfohlen)

Intel/nVidia/ATI MPEG-2 HD DxVA-kompatible Karte

Verschiedenes:
Internet Explorer 5.5 oder höher
DirectX 9.0 oder höher
DirectX wird während der Installation automatisch installiert.

Unterstützte Medien:
BD-RE, BD-R, DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-R/RW
Kompatible Laufwerke:
http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp_dvd_drives.jsp

Kompatible BD-Laufwerke:
http://software.transdigital.co.jp/products/cbs_ev/eng/support.htm

HINWEIS

Selbst wenn Ihr System die oben genannten empfohlenen Anforderungen erfüllt, können bei der Wiedergabe von High-Definition-Videos gelöschte Frames oder eine lange Bearbeitungszeit auftreten. Für eine optimale Nutzung dieser Funktionen wird empfohlen, einen leistungsfähigeren Computer zu verwenden (CPU: Intel® Core™ 2 Duo, Speicher: mindestens 2 GB).

Dateisicherung auf dem PC – Windows® (Fortsetzung)

Software-Installation

Die folgende Software ist auf der CD enthalten, die mit Ihrer Kamera geliefert wurde.

- **CyberLink BD Solution**
  Umfangreiche Anwendungssoftware, die aus folgenden 3 Softwarepaketen besteht.
  PowerCinema NE for Everio
  Die Haupterstellungssoftware. Verschiedene Funktionen wie Dateisicherung, Wiedergabe und Bearbeiten können Sie über das Hauptmenü dieser Software ausführen.
  PowerProducer 3 NE
  Ermöglicht Ihnen das Erstellen von DVDs. Wird durch Vorgänge in PowerCinema NE for Everio automatisch gestartet.
  PowerDirector 5 NE Express
  Ermöglicht das Bearbeiten von Dateien auf dem PC. Wird durch Vorgänge in PowerCinema NE for Everio automatisch gestartet.
- **Digital Photo Navigator 1.5**
  Ermöglicht die Formatänderung von auf dem Computer gesicherten Standbildern.

Vorbereitung:
Schließen Sie alle geöffneten Programme. (Auf der Statusleiste dürfen keine weiteren Programmsymbole angezeigt werden.)

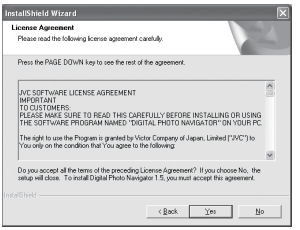
1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in den PC ein.

Nach kurzer Zeit wird der Bildschirm [SETUP] angezeigt. Wenn der Bildschirm [SETUP] nicht angezeigt wird, klicken Sie doppelt auf das CDROM- Symbol unter [Arbeitsplatz].

Everio Software Setup
Easy Installation
All provided software are installed on the optimal setting by minimum steps.
Custom Installation
For preffered installation by choosing the desired software, destination location and so on.
Quit

2 Klicken Sie auf [Easy Installation].

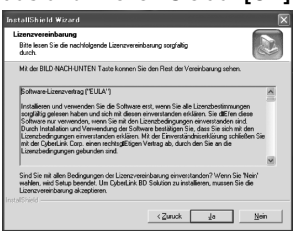
Wenn Sie die Art der zu installierenden Software oder den Installationsordner etc. angeben möchten, wählen Sie [Custom Installation].
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.


InstallShield Wizard
License Agreement
Please read the following license agreement carefully.
Press the PAGE DOWN key to see the rest of the agreement.
JVC SOFTWARE LICENSE AGREEMENT
IMPORTANT
TO CUSTOMERS:
PLEASE MAKE SURE TO READ THIS CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR USING THE SOFTWARE PROGRAM NAMED "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ON YOUR PC.
The right to use the Program is granted by Victor Company of Japan, Limited ("JVC") to You only on the condition that You agree to the following:
Do you accept all the terms of the preceding License Agreement? If you choose No, the setup will close. To install Digital Photo Navigator 1.5, you must accept this agreement.
InstallShield
< Back
Yes
No

3 Klicken Sie auf [Yes].

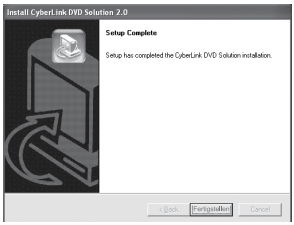
Wählen Sie eine Setup-Sprache aus
Wählen Sie die Sprache dieser Installation aus der unten aufgeführten Auswahl aus.
Deutsch
OK
Abbrechen

4 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus und klicken Sie auf [OK].


InstallShield Wizard
Lizenzvereinbarung
Bitte lesen Sie die nachfolgende Lizenzvereinbarung sorgfältig durch.
Mit der BILD-NACH-UNTEN Taste können Sie den Rest der Vereinbarung sehen.
Software-Lizenzvertrag ("EULA")
Installieren und verwenden Sie die Software erst, wenn Sie alle Lizenzbestimmungen sorgfältig gelesen haben und sich mit diesen einverstanden erklären. Sie dürfen diese Software nur verwenden, wenn Sie mit den Lizenzbedingungen einverstanden sind. Durch Installation und Verwendung der Software bestätigen Sie, dass Sie sich mit den Lizenzbedingungen einverstanden erklären. Mit der Einverständniserklärung schließen Sie mit der CyberLink Corp. einen rechtsgültigen Vertrag ab, durch den Sie an die Lizenzbedingungen gebunden sind.
Sind Sie mit allen Bedingungen der Lizenzvereinbarung einverstanden? Wenn Sie 'Nein' wählen, wird Setup beendet. Um CyberLink BD Solution zu installieren, müssen Sie die Lizenzvereinbarung akzeptieren.
InstallShield
< Zurück
Ja
Nein

5 **Klicken Sie auf [Ja].**

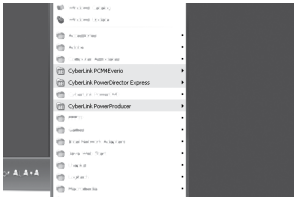
Die Software-Installation beginnt.



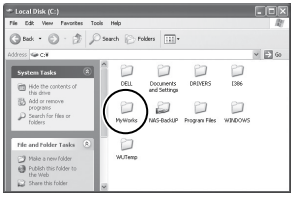
6 **Klicken Sie auf [Fertigstellen].**

■ Nachdem die Installation abgeschlossen ist

Die installierte Software wird unter [Alle Programme] angezeigt.



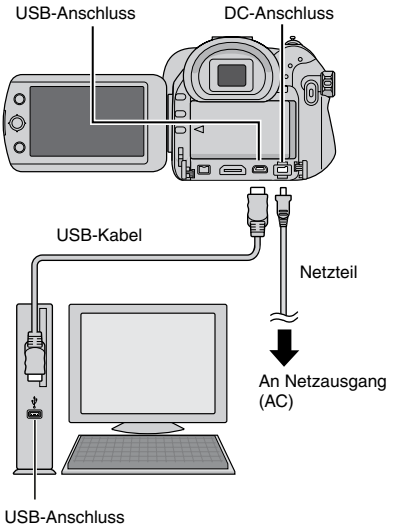
Der Sicherungsordner [MyWorks] für Dateien wird auf dem Festplattenlaufwerk erstellt, auf dem am meisten Platz ist.



Dateisicherung auf dem PC – Windows® (Fortsetzung)

Anschluss der Kamera an den PC

Vorbereitung:
Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf **OFF**.



HINWEISE

- Bei angeschlossenem USB-Kabel führt das Ein- und Ausschalten der Kamera zu Fehlfunktionen auf dem PC.
- Schließen Sie die Kamera direkt an den PC an und nicht über den Hub.
- Verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel.
- Das Speichern falscher Dateitypen auf einem Aufnahmemedium und das Löschen von Dateien oder Ordnern auf einem Aufnahmemedium können zu Problemen im Kamerabetrieb führen. Wenn es notwendig sein sollte, eine Datei von einem Aufnahmemedium zu löschen, führen Sie diesen Schritt über die Kamera aus. Auch dürfen Ordner und Dateien auf dem Medium nicht vom PC aus verschoben oder umbenannt werden.
- Entfernen Sie nie das USB-Kabel, während die Zugriffs-/Ladeanzeige an der Kamera leuchtet oder blinkt.

■ **Nach Abschluss des Vorgangs**
Gehen Sie beim Trennen der Kamera oder beim Ausschalten der Kamera bzw. des Computers immer wie folgt vor.
Ein anderes Vorgehen kann zu Schäden an der Kamera und am Computer führen.

1) Die Zugriffs-/Ladeanzeige an der Kamera darf nicht leuchten oder blinken. (Sollte die Zugriffs-/Ladeanzeige leuchten oder blinken, warten Sie, bis sie erloschen ist, bevor Sie fortfahren.)
2) Klicken Sie in der Statusleiste doppelt auf das Symbol [Hardware sicher entfernen] oder [Hardwarekomponente entfernen oder auswerfen].
3) Wählen Sie [USB Mass Storage Device] oder [USB Disk] aus, und klicken Sie dann auf [Beenden].
4) Klicken Sie auf [OK].
5) Entfernen Sie das USB-Kabel.
6) Schalten Sie die Kamera und den PC aus.

Dateisicherung auf dem PC

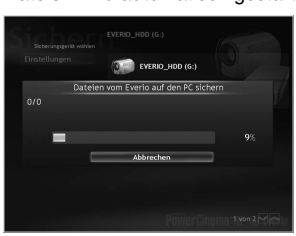
Bei dieser Methode wird die mitgelieferte Software zum Sichern der Dateien auf dem Computer verwendet.
Videodateien, die noch nicht auf dem angeschlossenen Computer gesichert wurden, werden automatisch aus dem Sicherungsverlauf herausgesucht und gesichert.
Wenn Sie die Software nicht installieren konnten, finden Sie auf S. 58 genauere Angaben zur Dateisicherung ohne Verwendung der Software.

Vorbereitung:
- Installieren Sie die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltene Software. (☞ S. 54)
- Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an den Computer an. (☞ S. 56)

1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf STANDBY/ON.

2 Drücken Sie an der Kamera die Taste DIRECT BACK UP.

Ein Dialogfeld wird auf dem PC-Bildschirm angezeigt. Sie müssen dieses Dialogfeld aber nicht verwenden. Das Kopieren der Dateien wird automatisch gestartet.



Sobald die Fortschrittsleiste ausgeblendet wird, ist der Prozess abgeschlossen.

HINWEIS

Bei der Sicherung wird für jedes Medium (Festplatte oder SD-Karte), das im Ordner [MyWorks] gespeichert ist (☞ S. 55), ein Ordner erstellt, und die Dateien werden in diesen Ordnern gesichert. (Wenn für mehr als einer Kamera-Festplatte eine Sicherung ausgeführt wird, wird die entsprechende Anzahl an Festplattenordern erstellt.)

Dateisicherung vom ausgewählten Medium

Vorbereitung:
- Installieren Sie die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltene Software. (☞ S. 54)
- Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an den Computer an. (☞ S. 56)

1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf STANDBY/ON.

2 Stellen Sie an der Kamera den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um [SICHERN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

3 Klicken Sie auf [EVERIO_HDD] oder [EVERIO_ SD].

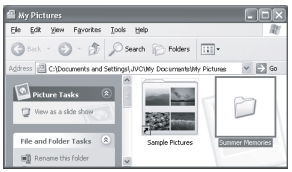
Sobald die Fortschrittsleiste ausgeblendet wird, ist der Prozess abgeschlossen.

Dateisicherung auf dem PC – Windows® (Fortsetzung)

Dateisicherung auf dem PC ohne die Software

Vorbereitung:
Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an den Computer an. (☞ S. 56)

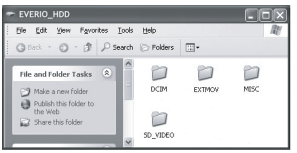
1 Erstellen Sie einen Ordner, in dem die Dateien gesichert werden sollen.



2 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf STANDBY/ON.

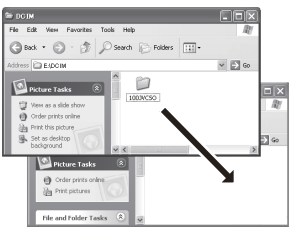
3 Stellen Sie an der Kamera den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um [AUF PC WIEDERGEBEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

4 Doppelklicken Sie auf [EVERIO_HDD] oder [EVERIO_SD].



5 Wählen Sie den zu sichernden Ordner aus, und ziehen Sie ihn auf den Ordner, den Sie in Schritt 1 erstellt haben.

- **SD_VIDEO:**
  Ordner, der Videodateien enthält. Wenn Sie Einzeldateien sichern möchten, öffnen Sie diesen Ordner und ziehen Ordner wie [PRG001] einzeln herüber.
- **DCIM:**
  Ordner, der Standbilddateien enthält. Wenn Sie Einzeldateien sichern möchten, öffnen Sie diesen Ordner und ziehen Dateien wie [PIC_ 0001.JPG] einzeln herüber.



HINWEIS

Weitere Hinweise zur Verwendung von Ordnern finden Sie auf S. 73.

Weitere PC-Vorgänge – Windows®

Wiedergabe von Dateien auf dem PC

Vorbereitung:

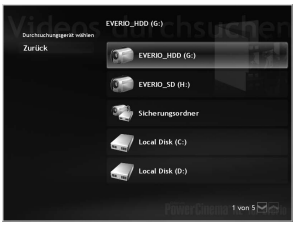
- Installieren Sie die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltene Software. (☞ S. 54)
- Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an den Computer an. (☞ S. 56)

1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf STANDBY/ON.

2 Stellen Sie an der Kamera den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um [AUF PC WIEDERGEBEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Ein Dialogfeld wird auf dem PC-Bildschirm angezeigt. Sie müssen dieses Dialogfeld aber nicht verwenden. PowerCinema wird automatisch gestartet.

3 Klicken Sie auf [Videos durchsuchen] (für Videowiedergabe) oder [Bilder durchsuchen] (für Standbildwiedergabe).



4 Klicken Sie auf das Medium, das die gewünschten Dateien enthält.

5 Klicken Sie auf die gewünschte Datei.

Sie können auch die praktische Dateisuchfunktion verwenden.

- **Sortieren nach:**
  Die Reihenfolge der Dateien richtet sich nach dem von Ihnen ausgewählten Eintrag.
- **Filtern nach:**
  Dateien werden nach dem von Ihnen ausgewählten Eintrag gefiltert.

Weitere PC-Vorgänge – Windows® (Fortsetzung)

DVDs erstellen/Dateien bearbeiten

Vorbereitung:

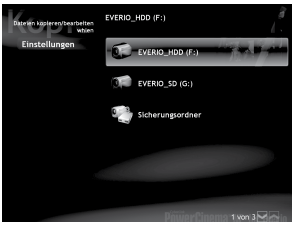
- Installieren Sie die auf der mitgelieferten CD-ROM enthaltene Software. (☞ S. 54)
- Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an den Computer an. (☞ S. 56)

1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf STANDBY/ON.

2 Stellen Sie an der Kamera den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um [AUF PC WIEDERGEBEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Ein Dialogfeld wird auf dem PC-Bildschirm angezeigt. Sie müssen dieses Dialogfeld aber nicht verwenden. PowerCinema wird automatisch gestartet.

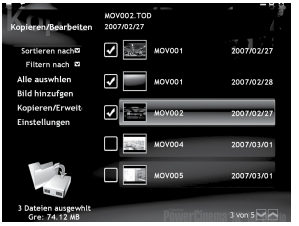
3 Klicken Sie auf [Kopieren/Bearbeiten].



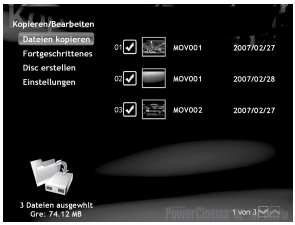
4 Klicken Sie auf das Medium, das die gewünschten Dateien enthält.

5 Klicken Sie auf das Kontrollkästchen neben der gewünschten Datei.

Das Symbol ✓ wird im Kontrollkästchen angezeigt.
Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Ordner auszuwählen.



6 Klicken Sie auf [Kopieren/Erweiterte Funktion].



7 Klicken Sie auf [Disc erstellen] zur Erstellung von Disks, oder auf [Fortgeschrittenes Bearbeiten] zur Bearbeitung.

PowerProducer (zur Disk-Erstellung) bzw. PowerDirector (zur Bearbeitung) wird gestartet. Sie finden weitere Informationen zu den detaillierten Operationen dieser Software in der zugehörigen Readme-Datei (☞ S. 62) oder auf der CyberLink-Website (☞ S. 53)

HINWEISE

- Unterstützte Medien sind BD-RE, BD-R, DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, CD-R/RW.
- DVD-RAM-Discs können nicht verwendet werden. Bei DVD-R/DVD+R-Discs können nur unbeschriebene DVD-R/DVD+R-Discs verwendet werden. Bei DVD-RW/DVD+RW-Discs können auch bereits verwendete DVD-RW/DVD+RW-Discs benutzt werden; diese müssen vor der Aufnahme jedoch formatiert werden. Durch das Formatieren einer Disc wird der gesamte Inhalt gelöscht, der bis zu diesem Zeitpunkt auf der Disc aufgenommen wurde.
- In Abhängigkeit von der Leistungsfähigkeit eines Geräts können Sie die erstellte DVD möglicherweise nicht wiedergeben. Auch kann das Bild an den Schnittstellen zwischen den Szenen kurz anhalten.
- Der PC muss über ein kompatibles Laufwerk und eine Wiedergabesoftware verfügen, um die erstellte DVD wiedergeben zu können.
- Dateien, die unter Verwendung von PowerDirector bearbeitet wurden, sollten mit PowerDirector gelesen und wiedergegeben werden.

Weitere PC-Vorgänge – Windows® (Fortsetzung)

Wie Sie noch mehr Nutzen aus der Software ziehen können

Weitere Informationen zur Bedienung der Software finden Sie in der Programmeinführung zu jedem Softwareprogramm oder in den Benutzerhandbüchern.

PowerCinema NE for Everio

1 Wählen Sie [PowerCinema NE for Everio] aus [Alle Programme] aus.

2 Klicken Sie auf [Programmeinführung].

PowerProducer 3 NE

1 Wählen Sie [PowerProducer 3 NE] aus [Alle Programme] aus.

2 Klicken Sie auf [Readme].

PowerDirector 5 NE Express

1 Wählen Sie [PowerDirector 5 NE Express] aus [Alle Programme] aus.

2 Klicken Sie auf [Benutzerhandbuch] oder [Readme].

Digital Photo Navigator 1.5

Das Benutzerhandbuch befindet sich im PDF-Format auf der CD-ROM.

1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in den PC ein.

2 Klicken Sie mit der rechten Maustaste unter [Arbeitsplatz] auf das CD-ROM-Symbol und anschließend auf [Öffnen].

3 Klicken Sie doppelt auf den Ordner [DOCS].

4 Öffnen Sie die Datei „Start.pdf“, und klicken Sie auf die Taste der gewünschten Sprache.

HINWEISE

- Sie benötigen Zugriff auf das Internet, um die Programmeinführung verwenden zu können.
- Adobe® Acrobat® Reader™ oder Adobe® Reader® muss zur Anzeige von PDF-Dateien installiert sein. Adobe® Reader® kann von der Adobe-Website heruntergeladen werden: http://www.adobe.com/

Fragen Sie uns nach Informationen zur mitgelieferten Software

Sie sind berechtigt, diese Software in Übereinstimmung mit der Software-Lizenz zu verwenden.

JVC

Falls Sie Fragen zu dieser Software haben und die JVC-Niederlassung oder den JVC-Service in Ihrem Land kontaktieren (siehe JVC Worldwide Service Network unter http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html), sollten Sie zunächst die folgende Liste ausfüllen und bereithalten.

- Produktbezeichnung
- Modell
- Problem
- Fehlermeldung
- PC
  Hersteller
  Modell (Desktop/Laptop)
  CPU
  Betriebssystem
  Arbeitsspeicher (MB)
  Freier Festplattenspeicher (MB)

Bitte berücksichtigen Sie, dass sich zur Beantwortung Ihrer Anfrage, je nach Gegenstand und Umfang, Wartezeiten nicht vermeiden lassen.
JVC kann Ihnen Fragen zur grundsätzlichen Funktionsweise Ihres Computers, des Betriebssystems, anderen Anwendungen oder Treibern nicht beantworten.

CyberLink

Unterstützung per Telefon/Fax

Land	Sprache	Geschäftszeiten (Mo. bis Fr.)	Telefon-Nr.	Fax-Nr.
Deutschland	Englisch / Deutsch / Französisch / Spanisch / Italienisch / Niederländisch	09:00 bis 17:00	+49-700-462-92375	+49-241-70525-25
Taiwan	Mandarin	09:00 bis 18:00	+886-2-8667-1298 ext. 333	+886-2-8667-1300
Japan	Japanisch	10:00 bis 17:00	+81-3-3516-9555	+81-3-3516-9559

Bezahlter Voice Support

Land	Sprache	Öffnungszeiten der Leitungen (Mo. bis Fr.)	URL-Adresse
U.S.A.	English	13:00 bis 22:00 CST	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voice_support.jsp

Unterstützung per Internet/E-Mail

Sprache	URL/E-Mail-Adresse
English	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html
Deutsch / Französisch / Spanisch / Italienisch	goCyberlink@aixtema.de
Japanisch	http://jp.cyberlink.com/support/

Dateisicherung auf dem PC – Macintosh

Sie können Kameradateien auf dem Computer sichern.
Wenn außerdem die Software von der beiliegenden CD-ROM installiert ist, kann die gesicherte Datei mit QuickTime Player angezeigt oder in iMovie HD bzw. Final Cut Pro bearbeitet werden. (In diesem Fall stehen einige Funktionen jedoch nicht zur Verfügung.)

Sie finden zudem aktuelle Informationen im Internet unter dieser World Wide Web-Adresse: http://www2.cli.co.jp/products/ne/

Systemanforderungen

Hardware:
Macintosh 1,25 GHz oder schneller Power PC G4/G5 oder Intel®-Prozessor (mindestens Intel® Core™ Duo empfohlen.)
Es ist ein USB 2.0-Anschluss erforderlich.

Betriebssystem:
Mac OS X (Version 10.4.4 bis 10.4.8)

RAM:
mindestens 512 MB (mindestens 1 GB empfohlen)

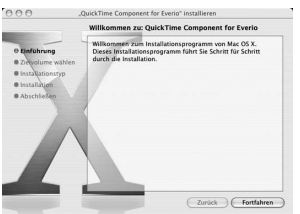
Software-Installation

Vorbereitung:
Schließen Sie alle geöffneten Programme.

1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in den PC ein.

2 Klicken Sie doppelt auf das CD-ROM-Symbol.

3 Klicken Sie doppelt auf das Symbol von QuickTime Component für Everio.



4 Klicken Sie auf [Fortfahren].

„QuickTime Component for Everio" installieren
Zielvolume wählen
Einführung
Zielvolume wählen
Installationstyp
Installation
Abschließen
Wählen Sie ein Zielvolume für die Installation der Software „QuickTime Component for Everio".
Macintosh HD
74,5 GB (18,9 GB frei)
Für die Installation dieser Software wird 5,7 MB zusätzlicher Platz benötigt.
Sie haben sich entschieden, diese Software auf dem Volume „Macintosh HD" zu installieren.
Zurück
Fortfahren

5 Klicken Sie auf [Fortfahren].

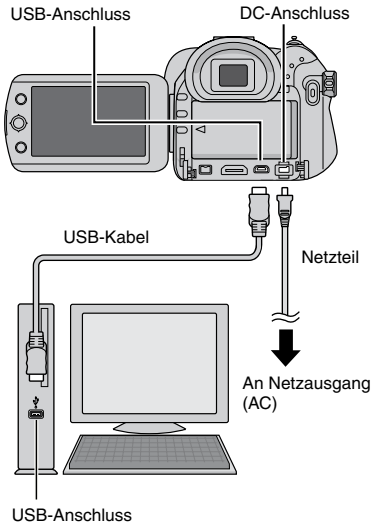
6 Klicken Sie auf [Aktualisieren].

Die Software-Installation beginnt.

7 Klicken Sie auf [Schließen].

Anschluss der Kamera an den PC

Vorbereitung:
Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf **OFF**.



HINWEISE

- Bei angeschlossenem USB-Kabel führt das Ein- und Ausschalten der Kamera zu Fehlfunktionen auf dem PC.
- Schließen Sie die Kamera direkt an den PC an und nicht über den Hub.
- Verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel.
- Das Speichern falscher Dateitypen auf einem Aufnahmemedium und das Löschen von Dateien oder Ordnern auf einem Aufnahmemedium können zu Problemen im Kamerabetrieb führen. Wenn es notwendig sein sollte, eine Datei von einem Aufnahmemedium zu löschen, führen Sie diesen Schritt über die Kamera aus. Auch dürfen Ordner und Dateien auf dem Medium nicht vom PC aus verschoben oder umbenannt werden.
- Entfernen Sie nie das USB-Kabel, während die Zugriffs-/Ladeanzeige an der Kamera leuchtet oder blinkt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Dateisicherung auf dem PC – Macintosh (Fortsetzung)

■ **Nach Abschluss des Vorgangs**
Gehen Sie beim Trennen der Kamera oder beim Ausschalten der Kamera bzw. des Computers immer wie folgt vor.
Ein anderes Vorgehen kann zu Schäden an der Kamera und am Computer führen.

1) Ziehen Sie das Symbol für das Aufnahmemedium vom Desktop auf das Symbol [Trash]. Wenn die Bestätigungsmeldung angezeigt wird, klicken Sie auf [OK].
2) Die Zugriffs-/Ladeanzeige an der Kamera darf nicht leuchten oder blinken. Sollte die Zugriffs-/Ladeanzeige leuchten oder blinken, warten Sie, bis sie erloschen ist, bevor Sie fortfahren.
3) Entfernen Sie das USB-Kabel.
4) Schalten Sie die Kamera und den PC aus.

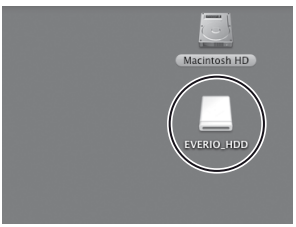
Dateisicherung auf dem PC

Vorbereitung:
Schließen Sie die Kamera per USB-Kabel an den Computer an. (☞ S. 65)

1 Erstellen Sie einen Ordner, in dem die Dateien gesichert werden sollen.

2 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter der Kamera auf STANDBY/ON.

3 Stellen Sie an der Kamera den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um [AUF PC WIEDERGEBEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.



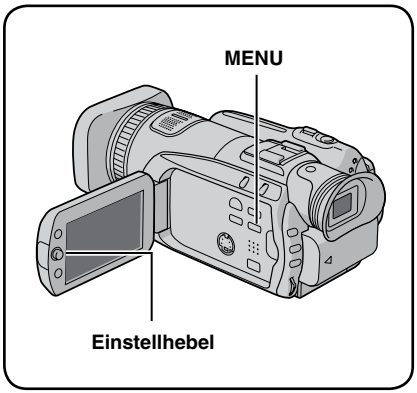
4 Doppelklicken Sie auf [EVERIO_HDD] oder [EVERIO_SD].

5 Wählen Sie den zu sichernden Ordner aus, und ziehen Sie ihn auf den Ordner, den Sie in Schritt 1 erstellt haben.

- **SD_VIDEO:**
  Ordner, der Videodateien enthält. Wenn Sie Einzeldateien sichern möchten, öffnen Sie diesen Ordner und ziehen Ordner wie [PRG001] einzeln herüber.
- **DCIM:**
  Ordner, der Standbilddateien enthält. Wenn Sie Einzeldateien sichern möchten, öffnen Sie diesen Ordner und ziehen Dateien wie [PIC_ 0001.JPG] einzeln herüber.

HINWEIS
Weitere Hinweise zur Verwendung von Ordnern finden Sie auf S. 73.

Ändern der Menüeinstellungen



Bei den folgenden Abbildungen handelt es sich um Beispiele von Displayanzeigen, wenn [DEMO MODUS] auf [AUS] gestellt ist.

1

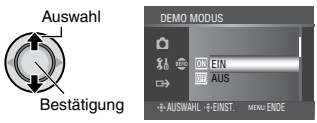
2

3 Wählen Sie das gewünschte Menü aus dem ersten Menüpunkt aus.

- **[VIDEO]:**
  Anzeige von Menüs im Zusammenhang mit dem Modus .
- **[BILD]:**
  Anzeige von Menüs im Zusammenhang mit dem Modus .
- **[ALLGEMEIN]:**
  Anzeige von Menüs, die sowohl für den Modus als auch gelten.
- **[EINSTELLUNG AUSGANG]:**
  Anzeige von Menüs im Zusammenhang mit der Bildausgabe bei Anschluss anderer Geräte.
- **[MEDIUM]:**
  Anzeige von Menüs im Zusammenhang mit Aufnahmedien (HDD und SD-Karten).

4 Wählen Sie das gewünschte Menü aus dem zweiten Menüpunkt aus.

Sie finden detaillierte Informationen zu den einzelnen Menüs auf den Seiten 68 bis 72.



5 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus dem dritten Menüpunkt aus.

■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf ⟨.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**.

Ändern der Menüeinstellungen (Fortsetzung)

Menüs		Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
VIDEO	**QUALITÄT** Ermöglicht die Festlegung der Bildqualität für Videos.	**[FHD]**: Aufnahme in 1920 x 1080i (Full-High-Definition), VBR (Variable Bit Rate). Wählen Sie diese Option aus, um in der höchsten Bildqualität aufzunehmen. **SP**: Aufnahme in 1440 x 1080i (High-Definition), VBR (Variable Bit Rate). Wählen Sie diese Option, um eine längere Zeit aufzunehmen. **1440 CBR**: Aufnahme in 1440 x 1080i (High-Definition), CBR (Constant Bit Rate). Wählen Sie diese Option aus, um ein aufgenommenes Video über den i.LINK–Anschluss zu kopieren. **HINWEIS** Wenn Sie die Qualitätseinstellungen wechseln, wird auf dem Festplattenlaufwerk oder der SD-Karte ein neuer Ordner zur Dateiverwaltung erstellt. Bei einem häufigen Wechsel der Einstellungen ist möglicherweise keine Aufnahme möglich, da die Anzahl der Ordner begrenzt ist. Führen Sie in diesem Fall die auf Seite 79 beschriebene Operation durch.
	ZOOM Ermöglicht die Festlegung des maximalen Zoomverhältnisses.	**[10X]** / **40X** / **200X** **HINWEIS** Wenn der kleinste Wert festgelegt ist, wird der optische Zoom verwendet. Wird einer der größeren Werte festgelegt, wird der digitale Zoom verwendet.
	OPT. BILDSTABIL. Gleicht eine unruhige Hand aus.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. **HINWEISE** ● Je nach Aufnahmebedingung oder bei extrem unruhigem Halt kann die Stabilisierung scheitern. ● Schalten Sie diesen Modus aus, wenn Sie die Kamera mit einem Stativ verwenden.
	BILDAUFHELLUNG Erhellt das Motiv bei Aufnahmen an dunklen Orten automatisch. Die Farbtöne erscheinen insgesamt jedoch gräulich.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion.
	WINDFILTER Reduziert Windgeräusche.	**[AUS]**: Deaktiviert die Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion.
	AUFN.-MEDIUM VIDEO Ermöglicht die Festlegung des Aufnahmemediums für Videos.	**[HDD]** / **SD** **HINWEIS** Bei der Einstellung [SD] wird die Videobildqualität automatisch auf [SP] gestellt.
	SZENENZÄHLER Ermöglicht die Festlegung, ob der Szenenzähler angezeigt werden soll.	**[AUS]**: Deaktiviert die Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion.
	PEGEL EXT. MIKROFON Damit können Sie einstellen, ob der Eingangspegel angezeigt werden soll, wenn ein externes Mikrofon (optional) angeschlossen ist.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion.

Menüs		Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
BILD	**QUALITÄT** Ermöglicht die Festlegung der Bildqualität für Standbilder.	**[FEIN]** / **STANDARD**
	BILDGRÖSSE Ermöglicht die Auswahl der Bildgröße für Standbilder.	**[1920 x 1080]** / **1440 x 1080** / **1024 x 768** / **640 x 480**
	BILDAUFHELLUNG Sie können die ISO-Einstellung festlegen, um die Empfindlichkeit in dunkler Umgebung zu erhöhen.	**[AUTO]** / **100** / **200** / **400**
	SERIENAUFNAHME Es werden fortlaufend Standbilder aufgenommen, während die Taste **SNAPSHOT** gedrückt wird.	**[AUS]**: Deaktiviert die Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion. **BELICHTUNGSKORREKTUR**: Aktiviert die Bracket-Aufnahmefunktion. Zusätzlich zu einem Bild mit der von der Kamera eingestellten Belichtung werden zwei weitere Bilder mit Belichtungswerten von +0,3 EV und –0,3 EV aufgenommen. Nach der Aufnahme können Sie das Bild auswählen, das die richtige Belichtung zeigt. **HINWEISE** ● Das Intervall zwischen den einzelnen Standbildern beträgt ca. 0,5 Sekunden. ● Je nach Aufnahmemedium kann die Serienaufnahme besser oder schlechter funktionieren. ● Die Geschwindigkeit der Serienaufnahme verringert sich, wenn diese Funktion wiederholt verwendet wird.
	SELBSTAUSL. Die Aufnahme beginnt, sobald die festgelegte Zeit seit Betätigung der Taste **SNAPSHOT** abgelaufen ist.	**[AUS]** / **2S** / **10S** **HINWEISE** ● Der Betrieb des Selbstauslösers kann anhand der Rotlichtanzeige überprüft werden. ● Diese Funktion kann auch genutzt werden, um ein Verwackeln durch das Halten in der Hand zu verhindern.
	AUFN.-MEDIUM FOTO Ermöglicht die Festlegung des Aufnahmemediums für Standbilder.	**[HDD]** / **SD**
ALLGEMEIN	**LANGUAGE** Ermöglicht die Festlegung der Anzeigesprache. (☞ S. 17)	**[ENGLISH]** / **FRANÇAIS** / **DEUTSCH** / **ESPAÑOL** / **ITALIANO** / **NEDERLANDS** / **PORTUGUÊS** / **РУССКИЙ** / فارسی / عربي / **B.MELAYU** / **BHS.INDO** / ภาษาไทย / हिंदी / **POLSKI** / **ČEŠTINA** / **TÜRKÇE** / 日本語 / 한국어 / 中文 / 汉语
	UHR EINST. Ermöglicht die Festlegung der Uhrzeit. (☞ S. 17)	**DATUM** / **ZEIT**
	ANZEIGE DATUMSTYP Ermöglicht die Festlegung der Anordnung von Datums- und Zeitanzeige.	**DATUMSTYP:** **year.month.day** / **month.day.year** / **[day.month.year]** **ZEIT: [24h]** / **12h**

Ändern der Menüeinstellungen (Fortsetzung)

Menüs		Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
ALLGEMEIN	**DATUM/ZEIT** Ermöglicht die Festlegung, ob die aktuelle Uhrzeit auf dem LCD-Monitor angezeigt werden soll.	**AUS**: Datum und Zeit werden nicht angezeigt. **[AUTO]**: Zeigt das Datum/die Uhrzeit ca. 5 Sekunden lang in folgenden Fällen an: ● Wenn der Strom-/Modusschalter von **OFF** auf **STANDBY/ON** ● Wenn die Wiedergabe beginnt **EIN**: Datum und Zeit werden immer angezeigt.
	ZURÜCKSETZEN Setzt alle Kameraeinstellungen auf die Standardwerte zurück.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. **[ABBRECHEN]**: Rückkehr zum Menübildschirm ohne Zurücksetzen der Einstellungen.
	HELL Ermöglicht die Festlegung der Helligkeit des LCD-Monitors bzw. Suchers.	Stellen Sie die Helligkeit des Displays mit Hilfe der Positionen < / > des Einstellhebels ein, und drücken Sie ihn dann nach unten.
	STURZERKENNUNG Verhindert eine Beschädigung des Festplattenlaufwerks, indem sich die Kamera automatisch ausschaltet, wenn sie feststellt, dass sie auf den Boden fällt.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. Um die Kamera nach einer erfolgten Sturzerkennung wieder einzuschalten, müssen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und dann wieder auf **STANDBY/ON** stellen. **VORSICHT** Das Ausschalten dieser Funktion erhöht die Gefahr einer Beschädigung der eingebauten Festplatte, wenn die Kamera versehentlich herunterfällt.
	FOCUS-ASSISTENT Wenn die Funktion des Fokusassistenten verwendet wird, wird der Rahmen des fokussierten Motivs in der ausgewählten Farbe angezeigt.	**[BLAU]** / **ROT** / **GRÜN**
	FERNBEDIENUNG Schaltet den Empfang des Betriebssignals der Fernbedienung ein/aus.	**AUS**: Die Kamera empfängt kein Signal von der Fernbedienung. **[EIN]**: Ermöglicht den Betrieb mit der Fernbedienung.
	DEMO MODUS Führt spezielle Features der Kamera vor, wenn im Aufnahmemodus etwa 3 Minuten lang keine Aktion erfolgt.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. **HINWEISE** ● Der Vorführmodus funktioniert nur, wenn das Netzteil angeschlossen ist – beim Akku-Betrieb funktioniert er nicht. ● Wenn sich eine SD-Karte in der Kamera befindet, ist der Vorführmodus nicht möglich, selbst wenn dieser Modus auf [EIN] gestellt ist.
	BEDIENTON Ermöglicht die Festlegung der Art des Bedientons oder das Ein- und Ausschalten des Bedientons.	**AUS**: Schaltet den Bedienton aus. **[MELODIE]**: Wenn ein Vorgang ausgeführt wird, erklingt die Melodie.
	BETRIEBSLAMPE Legen Sie fest, ob die Rotlichtanzeige bei der Aufnahme leuchtet.	**AUS**: Leuchtet nicht. **[EIN]**: Leuchtet.

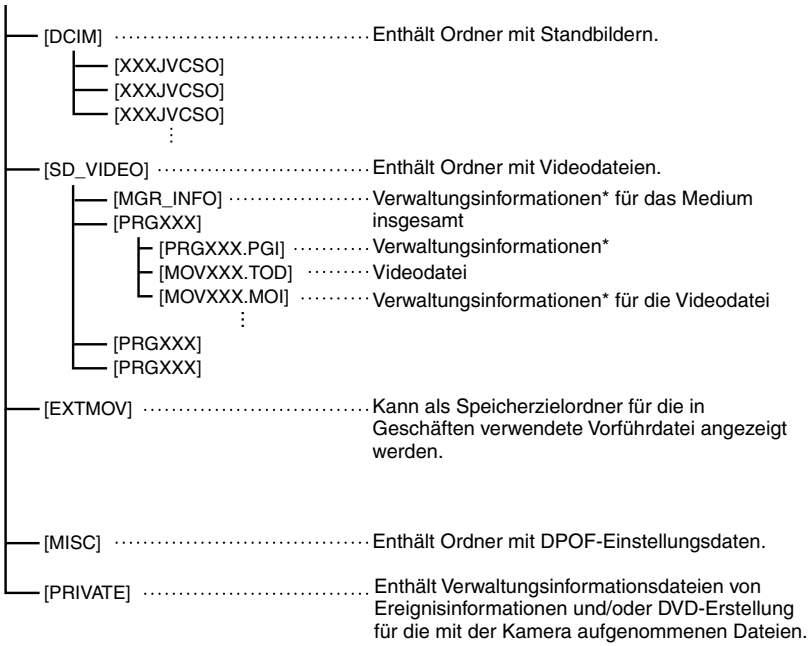
Menüs		Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
ALLGEMEIN	**EINSTELL. PRIORITÄT** Legen Sie fest, ob das Bild auf den LCD-Monitor oder den Sucher projiziert werden soll, wenn beide geöffnet sind.	**[LCD-MONITOR]**: Das Bild wird auf den LCD-Monitor projiziert. **SUCHER**: Das Bild wird auf den Sucher projiziert.
	ANZEIGE Ermöglicht die Festlegung, ob die Displayanzeige eingeblendet werden soll.	**AUS**: Schaltet die Displayanzeige aus. **[EIN]**: Schaltet die Displayanzeige ein.
	ANZEIGE AUF TV-GERÄT Wird für die Einblendung der Displayanzeige der Kamera in einem Fernsehbildschirm verwendet.	**[AUS]**: Es erfolgt keine Anzeige auf dem Fernsehgerät. **EIN**: Es erfolgt eine Anzeige auf dem Fernsehgerät. **HINWEIS** Wenn die Kamera über das i.LINK-Kabel an ein Fernsehgerät angeschlossen ist, wird ihre Displayanzeige nicht im Fernsehgerät eingeblendet. Dies gilt auch dann, wenn diese Option auf [EIN] gestellt ist.
EINSTELLUNG AUSGANG	**VIDEO/S AUSGANG** Legen Sie bei der Ausgabe über den AV/S-Anschluss die Anzeigegröße (16:9/4:3) des angeschlossenen Fernsehgeräts fest.	**4:3** / **[16:9]**
	KOMPONENTEN AUSGANG Legen Sie die Definition des Videoausgangs über den COMPONENT-Anschluss fest.	**[576i]**: Ausgang bei 576i. **1080i**: Ausgang bei 1080i.
	HDMI AUSGANG Legen Sie die Definition des Videoausgangs über den HDMI-Anschluss fest.	**[AUTO]**: Die Definition, die sich am besten für das angeschlossene Gerät eignet, wird automatisch in der folgenden Reihenfolge ausgewählt: 1080i, 576p. **576p**: Ausgang bei 576p. Wählen Sie diese Option aus, wenn das Video nicht richtig projiziert wird.
	HDMI-FARBEINSTELLUNG Legen Sie das Videoformat des Videoausgangs über den HDMI-Anschluss fest.	**[AUTO]**: Wählen Sie diese Option aus, wenn keine besonderen Umstände vorliegen. **RGB**: Wählen Sie diese Option aus, wenn das Video nicht richtig projiziert wird.
	ERW. HDMI-EINST. Wählen Sie aus, ob die Bildqualität (Farbtiefe, Unterdrückung dunkler Farben usw.) der Videoausgabe bei Anschluss an den DVI-Anschluss des Fernsehgeräts automatisch eingestellt werden soll.	**[AUS]**: Die Bildqualität wird nicht automatisch eingestellt. **EIN**: Die Bildqualität wird automatisch eingestellt.
	i.LINK AUSG.(ÜB-SP.) Wenn Sie mit dem i.LINK-Anschluss Dateien kopieren, richtet sich die Einstellung nach der Art des angeschlossenen Geräts oder der Qualität des Dateibilds.	**DV**: Wählen Sie diese Option aus, wenn der Kopiervorgang mit einem Gerät erfolgt, das den DV-Eingang unterstützt. **[1440 CBR]**: Wählen Sie diese Option beim Kopieren eines Videos aus, das mit der Einstellung [1440 CBR] für [QUALITÄT] aufgenommen wurde.

Ändern der Menüeinstellungen (Fortsetzung)

Menüs		Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
❀ MEDIUM	**FESTPLATTE AUFRÄUMEN** Die Schreibgeschwindigkeit auf dem Festplattenlaufwerk tendiert nach längerer, wiederholter Verwendung dazu, sich zu verlangsamen. Führen Sie eine regelmäßige Bereinigung durch, um die Schreibgeschwindigkeit wieder zu erhöhen.	Schließen Sie das Netzteil an. **AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab. **HINWEIS** Je nach Zustand des Festplattenlaufwerks kann es einige Minuten dauern, bis der Bereinigungsvorgang abgeschlossen ist.
	FESTPL. FORMATIEREN Dies gewährleistet beim Zugriff auf das Festplattenlaufwerk eine gewisse Geschwindigkeits- und Betriebsstabilität.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab. **HINWEISE** ● Beachten Sie, dass alle Dateien und Daten einschließlich der geschützten Dateien vom Formatierungsprozess gelöscht werden. ● Formatieren Sie das Aufnahmemedium nicht mit dem PC.
	FESTPL-DATEN LÖSCHEN Dadurch wird die Wiederherstellung bereits gelöschter Daten auf dem Festplattenlaufwerk erschwert. Es wird empfohlen, diesen Vorgang auszuführen, wenn Sie die Kamera entsorgen. Auf diese Weise können Sie eine unzulässige Datenwiederherstellung (mit im Handel erhältlicher Software) verhindern.	Schließen Sie das Netzteil an. **AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab.
	SD-KARTE FORMATIEREN Neu gekaufte SD-Karten müssen vor der Verwendung in der Kamera formatiert werden. Dies gewährleistet beim Zugriff auf die SD-Karte auch eine gewisse Geschwindigkeits- und Betriebsstabilität.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab. **HINWEISE** ● Beachten Sie, dass alle Dateien und Daten einschließlich der geschützten Dateien vom Formatierungsprozess gelöscht werden. ● Formatieren Sie das Aufnahmemedium nicht mit dem PC.
	VIDEO-NR. ZURÜCKS. **BILD-NR. ZURÜCKS.** Durch Zurücksetzen der Dateinummer (des Namens) wird ein neuer Ordner erstellt. Neu erstellte Dateien werden in dem neuen Ordner gespeichert. Es ist zweckmäßig, die neuen Dateien von den zuvor aufgenommenen zu trennen.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab.

Ordnerstruktur und Erweiterungen

Aufnahmemedium **X = Nummer**


[DCIM] ..... Enthält Ordner mit Standbildern.
[XXXJVCSO]
[XXXJVCSO]
[XXXJVCSO]
[SD_VIDEO] ..... Enthält Ordner mit Videodateien.
[MGR_INFO] ..... Verwaltungsinformationen* für das Medium insgesamt
[PRGXXX]
[PRGXXX.PGI] ..... Verwaltungsinformationen*
[MOVXXX.TOD] ..... Videodatei
[MOVXXX.MOI] ..... Verwaltungsinformationen* für die Videodatei
[PRGXXX]
[PRGXXX]
[EXTMOV] ..... Kann als Speicherzielordner für die in Geschäften verwendete Vorführdatei angezeigt werden.
[MISC] ..... Enthält Ordner mit DPOF-Einstellungsdaten.
[PRIVATE] ..... Enthält Verwaltungsinformationsdateien von Ereignisinformationen und/oder DVD-Erstellung für die mit der Kamera aufgenommenen Dateien.

* Informationen wie Aufnahmedatum und -zeit werden mit der Videodatei aufgenommen.

Erweiterungen

Videodateien : „.TOD“
Standbilddateien : „.jpg“

Je nach Einstellung der Option [FOLDER] von Windows® wird die Dateierweiterung u.U. nicht angezeigt.

Fehlerbehebung

Diese Kamera ist ein Mikrocomputer-gesteuertes Gerät. Externe Störsignale und Interferenzen (TV-Gerät, Radio usw.) können Funktionsbeeinträchtigungen verursachen.

Bei folgenden Punkten handelt es sich nicht um Fehlfunktionen.
- Die Kamera erhitzt sich, wenn sie über einen langen Zeitraum verwendet wird.
- Der Akku erhitzt sich während des Ladevorgangs.
- Wenn Sie eine Videodatei abspielen, kann das Bild bei den Szenenübergängen kurz anhalten oder der Ton unterbrochen werden.

- Befolgen Sie zum Lösen des Problems zunächst die folgenden Anweisungen.
- Falls das Problem nicht gelöst wurde, setzen Sie die Kamera zurück. (☞ unten)
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an einen JVC-Händler in Ihrer Nähe.

■ So setzen Sie die Kamera zurück

1) Stellen Sie den Haupt-/Modusschalter auf **OFF**, und trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung (Akku bzw. Netzteil), bevor Sie sie wieder anschließen.
2) Führen Sie im Menü die Funktion [ZURÜCKSETZEN] aus. (☞ S. 70)

	Problem	Maßnahme	☞
Stromversorgung	**Die Kamera hat keinen Strom.**	● Schließen Sie das Netzteil fest an. ● Entnehmen Sie den Akku, und setzen Sie ihn wieder fest ein. ● Ersetzen Sie die leeren Akkus durch voll aufgeladene.	16 16 –
	Es erscheint keine Anzeige.	● Wenn die Kamera eingeschaltet ist und 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen. Bei Verwendung des Akkus müssen Sie zum erneuten Einschalten der Kamera den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und anschließend auf **STANDBY/ON** stellen. Wenn Sie das Netzteil verwenden, führen Sie eine beliebige Operation wie beispielsweise einen Zoomvorgang aus. ● Passen Sie die Helligkeit des LCD-Monitors oder Suchers an. ● Bei Benutzung des Suchers ist der LCD-Monitor aufgeklappt. Schließen Sie entweder den LCD-Monitor oder stellen Sie [EINSTELL. PRIORITÄT] auf [SUCHER] ein.	– 70 71
	Die Kamera wurde versehentlich ausgeschaltet.	● Gehen Sie an einen ruhigen Ort ohne Vibrationen. ● Die Sturzerkennungsfunktion wurde ausgelöst. Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und dann wieder auf **STANDBY/ON**. Wenn Sie diese Funktion deaktivieren möchten, stellen Sie [STURZERKENNUNG] auf [AUS].	– 70
	Die angezeigte Restladung des Akkus weicht von der tatsächlichen Betriebsdauer ab.	● Laden Sie den Akku vollständig auf, und lassen Sie ihn sich dann selbst entladen. Wenn das Problem weiterhin besteht, ist der Akku verbraucht und muss ersetzt werden. Bitte kaufen Sie einen neuen.	16
	Das Gerät schaltet sich nicht ein, oder die Betriebszeit des Akkus ist trotz voller Aufladung sehr kurz.	● Vergewissern Sie sich, dass die Kamera in einer geeigneten Betriebstemperatur verwendet wird. ● Der Akku ist verbraucht und muss ersetzt werden. Bitte kaufen Sie einen neuen.	80 –
	Während des Ladens leuchtet die Zugriffs-/Ladeanzeige der Kamera nicht auf.	● Das Laden an Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen ist schwierig. Es wird zum Schutz des Akkus empfohlen, diesen an Orten mit einer Temperatur von 10°C bis 35°C aufzuladen. ● Wenn der Akku bereits voll aufgeladen ist, leuchtet die Lampe nicht. Überprüfen Sie die Restladung des Akkus.	– 18

	Problem	Maßnahme	☞
Displays	**Die Bilder auf dem LCD-Monitor erscheinen dunkel oder blass.**	● Passen Sie die Helligkeit und den Winkel des LCD-Monitors an. ● Wenn die LED-Lampe des LCD-Monitors das Ende ihrer maximalen Betriebsdauer erreicht, werden die Bilder auf dem LCD-Monitor dunkel. Setzen Sie sich mit einem JVC-Händler in Ihrer Nähe in Verbindung.	70 –
	Farbige, helle Punkte erscheinen auf dem LCD-Monitor.	● Der LCD-Monitor wird mit Hochpräzisions-Technologie hergestellt. Trotzdem können dunkle oder farbige Punkte (rot, grün oder blau) dauerhaft auf dem LCD-Monitor auftreten. Diese Punkte werden nicht auf das Bild aufgezeichnet. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Geräts. (Effektive Punkte: über 99,99%)	–
Aufnahme	**Die Aufnahme kann nicht ausgeführt werden.**	● Das Aufnahmemedium ist voll. Löschen Sie überflüssige Dateien, oder ersetzen Sie die SD-Karte. ● Wählen Sie das Aufnahmemedium richtig aus.	38 68, 69
	Auf den aufgenommenen Bildern erscheinen vertikale Linien.	● Dieses Phänomen tritt auf, wenn hell erleuchtete Motive aufgenommen werden. Dies ist keine Fehlfunktion.	–
	Der LCD-Monitor wird für einen kurzen Augenblick rot oder schwarz.	● Dieses Phänomen tritt auf, wenn die Aufnahme in direktem Sonnenlicht erfolgt. Dies ist keine Fehlfunktion.	–
	Während der Aufnahme werden Datum und Zeit nicht angezeigt.	● Stellen Sie [DATUM/ZEIT] auf [EIN].	70
	Während der Videoaufnahme blinkt die Anzeige ●REC.	● Die Temperatur der Kamera erhöht sich. Wenn sich die Kamera weiterhin erhitzt, kann zum Schutz des Aufnahmemediums die Aufnahme angehalten werden. Schalten Sie in diesem Fall die Kamera aus und warten Sie, bis sie sich abgekühlt hat.	–
	Die Anzeigen auf dem LCD-Monitor blinken.	● Bestimmte Modi für AE-Programm, Effekte, OIS und andere Funktionen, die nicht zusammen verwendet werden können, sind gleichzeitig ausgewählt.	–
	Der digitale Zoom funktioniert nicht.	● Ändern Sie die Einstellungen unter [ZOOM]. ● Der digitale Zoom steht im Standbild-Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.	68 –
	Die Schärfe wird nicht automatisch eingestellt.	● Stellen Sie die Scharfeinstellung auf den automatischen Modus ein. ● Reinigen Sie das Objektiv, und überprüfen Sie die Scharfeinstellung erneut.	26 79
	Die Farben des Bildes sehen seltsam aus.	● Warten Sie, bis die Farbe natürlich erscheint. Der Weißabgleich wird von der Kamera automatisch eingestellt, aber dieser Vorgang nimmt etwas Zeit in Anspruch. ● Versuchen Sie es mit manueller Einstellung des Weißabgleichs. ● An hellen Orten wird von der Einstellung „Nightscope“ oder einer niedrigen Verschlussgeschwindigkeit abgeraten. ● Wenn das aufgenommene Bild zu dunkel ist, versuchen Sie einen Gegenlichtausgleich, oder passen Sie die Helligkeit an. ● Wenn das aufgenommene Bild zu hell ist, passen Sie die Helligkeit an.	– 28 – 26, 27 26
	Die Einstellung für Weißabgleich kann nicht aktiviert werden.	● Aktivieren Sie nicht den Modus Sepia (SEPIA) oder Schwarzweiß (SCHWARZ/WEISS), bevor Sie den Weißabgleich festlegen.	29
	Die Geschwindigkeit für Serienaufnahmen ist zu niedrig.	● Bei wiederholt getätigter Serienaufnahme, bei Verwendung bestimmter Aufnahmemedien oder unter bestimmten Aufnahmebedingungen lässt die Geschwindigkeit der Serienaufnahme nach.	–

Fehlerbehebung (Fortsetzung)

	Problem	Maßnahme	☞
Wiedergabe	**Die Wiedergabe kann nicht ausgeführt werden.**	● Wählen Sie das Aufnahmemedium richtig aus. ● Wenn Sie Bilder auf dem Fernsehgerät ansehen möchten, legen Sie den Eingang oder Kanal des Fernsehers fest, der für die Wiedergabe von Videos geeignet ist.	68, 69 37
	Der Schwarzweiß-Übergang funktioniert nicht.	● Aktivieren Sie nicht den Modus Sepia (SEPIA) oder Schwarzweiß (SCHWARZ/WEISS), bevor Sie den Weißabgleich festlegen.	34
	Bei der Wiedergabe ist ein Störgeräusch zu hören.	● Wenn die Kamera bei der Aufnahme plötzlich bewegt wurde, wurde möglicherweise das Geräusch des Festplattenlaufwerks aufgezeichnet. Die Kamera darf während der Aufnahme nicht bewegt oder geschüttelt werden.	–
	Während der Videowiedergabe blinkt die Anzeige ▶.	● Die Temperatur der Kamera erhöht sich. Wenn sich die Kamera weiterhin erhitzt, kann zum Schutz des Aufnahmemediums die Wiedergabe angehalten werden. Schalten Sie in diesem Fall die Kamera aus und warten Sie, bis sie sich abgekühlt hat.	–
	Bei der Anzeige von Bildern mit Ihrem Fernsehgerät stimmt das Seitenverhältnis des Bildes nicht ganz. 	● Ändern Sie die Einstellungen unter [VIDEO/S AUSGANG], damit sie der Anzeigegröße des angeschlossenen Fernsehgeräts entsprechen.	71
	Bei der Ausgabe über den HDMI-Anschluss scheint ein Teil des Fernsehbildschirms zu wackeln.	● Stellen Sie [HDMI AUSGANG] auf [AUTO].	71
	Wenn Sie mit der Kamera eine Disk abspielen, die mit einem DVD-Brenner erstellt wurde, können einige Funktionen nicht verwendet werden.	● Wenn Sie eine Disk abspielen, die mit einem DVD-Brenner erstellt wurde, können einige Funktionen nicht verwendet werden. (Beispiele: Zeitlupenwiedergabe, Wiedergabe Frame für Frame, Wiedergabeeffekte usw.)	–
Sonstige Probleme	**Dateien können nicht gelöscht werden.**	● Entfernen Sie den Schutz von den Dateien, um sie zu löschen.	38
	Nach dem Einschalten der Kamera oder einem Moduswechsel ist die Datenverarbeitung zu langsam.	● Es befindet sich eine große Anzahl von Standbildern (ca. 1.000 oder mehr) auf dem Aufnahmemedium. Kopieren Sie die gespeicherten Dateien auf andere Geräte, und löschen Sie diese vom Aufnahmemedium.	47, 53
	Die SD-Karte kann nicht aus der Kamera entnommen werden.	● Drücken Sie die SD-Karte einige Male hintereinander hinein.	19

	Problem	Maßnahme	☞
Sonstige Probleme	**Wenn die Kamera über das i.LINK-Kabel angeschlossen ist, funktioniert sie selbst dann nicht, wenn die Bedienung über den PC usw. versucht wird.**	● Die verknüpfte Funktionalität über einen i.LINK-Anschluss wird nicht unterstützt.	–
	Bei High-Definition ist kein Überspielen möglich.	● Geben Sie Dateien, die in der Qualität [1440 CBR] aufgenommen wurden, über den i.LINK-Anschluss zum Überspielen aus. — Ändern Sie beim Überspielen die Einstellung [i.LINK AUSG.(ÜB-SP.)] in [1440 CBR]. — Über i.LINK können nur Wiedergabelisten ausgegeben werden, die zum Überspielen wiedergegeben werden.	50
	Beim Überspielen einer Wiedergabeliste unter Verwendung des i.LINK-Ausgangs können einige Videos möglicherweise nicht wiedergegeben werden.	● Damit ein High-Definition-Überspielvorgang möglich ist, ist die Option [i.LINK AUSG.(ÜB-SP.)] dieser Kamera werkseitig auf [1440 CBR] gestellt. Auf Grund dieser Einstellung werden nur Dateien ausgegeben, die in der Qualität 1440 CBR aufgenommen wurden. Wenn der Überspielvorgang in High-Definition-Qualität erfolgen soll, dürfen Sie keine Dateien in die Wiedergabeliste aufnehmen, die in einer anderen Qualität als 1440 CBR aufgenommen wurden. ● Bei einem Anschluss an ein Gerät, das den DV-Eingang unterstützt, können auch Dateien ausgegeben werden, die mit anderen Qualitätseinstellungen aufgenommen wurden. Stellen Sie [i.LINK AUSG.(ÜB-SP.)] auf [DV] ein. In diesem Fall entspricht die Qualität der überspielten Bilder jedoch der Standardqualität. ● Wenn der Anschluss über ein AV/S-Kabel hergestellt wird, können Dateien ungeachtet ihrer Qualität ausgegeben werden. In diesem Fall entspricht die Qualität der überspielten Bilder jedoch der Standardqualität.	44 71 51

Warnanzeigen

Anzeige	Bedeutung/Maßnahme	☞
(Akkuanzeige)	● Zeigt die Restladung des Akkus an. Hoch Leer ● Wenn sich die Akkuladung null nähert, blinkt die Akkuanzeige auf. Wenn der Akku leer ist, wird die Kamera automatisch ausgeschaltet.	– –
DATUM/ZEIT EINST.!	● Wird angezeigt, wenn Datum und Uhrzeit nicht eingestellt sind. ● Der eingebaute Lithium-Akku der Uhr ist leer, und das zuvor eingestellte Datum und die Uhrzeit wurden gelöscht. Schließen Sie die Kamera mit dem Netzteil für mehr als 24 Stunden an eine Wechselstromquelle an, um den Lithium-Akku der Uhr wieder aufzuladen. Stellen Sie dann Datum und Zeit neu ein.	17 16
LINSENABDECKUNG	● Wird im Aufnahmemodus ca. 5 Sekunden lang nach dem Einschalten der Kamera angezeigt, wenn die Linsenabdeckung geschlossen oder die Umgebung dunkel ist.	–
FESTPLATTENFEHLER! SPEICHERKARTENFEHLER!	● Nehmen Sie die Karte heraus, und setzen Sie diese erneut ein. Schalten Sie jetzt nach dem Einlegen der SD-Karte die Kamera ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, ersetzen Sie die Karte durch eine neue Karte, die garantiert richtig funktioniert. ● Führen Sie eine Bereinigung durch, um die Speicherkapazität des Aufnahmemediums wiederherzustellen.	19 72
SCHREIBSCHUTZ DER KARTE PRÜFEN	● Wird bei Aufnahmeversuchen angezeigt, wenn sich der Schreib- und Löschschutz der SD-Karte in der Stellung „LOCK“ befindet.	38
VIDEOVERWALTUNGSDAEIT IST DEFEKT. WIEDERHERSTELLUNG NÖTIG. WIEDERHERSTELLEN?	● Die Videoverwaltungsdatei ist fehlerhaft. Zum Aufnehmen und Wiedergeben der Videodateien ist eine Wiederherstellung nötig. Wählen Sie mit Hilfe der Positionen ∧ / ∨ des Einstellhebels [JA] aus, und drücken Sie ihn dann nach unten, um die Videoverwaltungsdatei wiederherzustellen.	–
EREIGNISINFORMATIONEN KÖNNEN NICHT GELESEN WERDEN	● Wird angezeigt, wenn die Ereignisinformationen nicht gelesen werden können.	–
AUFNAHMEFEHLER	● Die Schreibgeschwindigkeit des Aufnahmemediums ist zu langsam, oder das Aufnahmemedium ist beschädigt. Verwenden Sie eine SD-Karte, die garantiert funktioniert. ● Das Aufnahmemedium wurde Vibrationen oder Stößen ausgesetzt. Achten Sie darauf, das Aufnahmemedium keinen Vibrationen oder Stößen auszusetzen. ● Wird angezeigt, wenn das Aufnahmemedium voll und keine Aufnahme möglich ist. Löschen Sie überflüssige Dateien, oder ersetzen Sie die SD-Karte.	19 – 38
INKOMPATIBLES USB-GERÄT	● Wird angezeigt, wenn ein inkompatibles USB-Gerät an die Kamera angeschlossen ist. ● Wird angezeigt, wenn ein ausgeschalteter DVD-Brenner angeschlossen wird. Wenn Sie den DVD-Brenner verwenden möchten, schalten Sie ihn ein.	– –

Anzeige	Bedeutung/Maßnahme	☞
AUFNAHME AUF DER SPEICHERKARTE KANN FEHLERHAFT SEIN.	● Es kann sein, dass die Daten nicht ordnungsgemäß auf dem Aufnahmemedium aufgezeichnet werden. Versuchen Sie die Aufnahme noch einmal. ● Tauschen Sie andernfalls die SD-Karte aus.	– 19
DIE STURZERKENNUNG WURDE AUSGELÖST UND DIE STROMVERSORGUNG ABGESCHALTET	● Um das Gerät wieder einzuschalten, müssen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und dann wieder auf **STANDBY/ON** stellen.	–
ZU VIELE ORDNER	● Es ist keine Aufnahme möglich, da die Höchstgrenze für die Anzahl der Verwaltungsordner im Festplattenlaufwerk oder auf der SD-Karte erreicht wurde. Sichern Sie Ihre Dateien auf einem anderen Datenträger, und führen Sie folgende Schritte aus, um die Ordnerzahlen zurückzusetzen. 1) Wählen Sie [FESTPL. FORMATIEREN] aus, und legen Sie diese Einstellung fest (zum Zurücksetzen der Ordnerzahlen im Festplattenlaufwerk) bzw. legen Sie [SD-KARTE FORMATIEREN] fest (zum Zurücksetzen der Ordnerzahlen auf der SD-Karte). 2) Halten Sie die Taste **DIRECT BACK UP** bei der ausgewählten Einstellung [AUSFÜHREN] gedrückt, und drücken Sie gleichzeitig den Einstellhebel nach unten. 3) Sobald [OK] angezeigt wird, drücken Sie den Einstellhebel nach unten, um den Vorgang zu beenden.	–

Reinigung

Schalten Sie vor dem Reinigen die Kamera aus, und entfernen Sie den Akku und das Netzteil.

■ **So reinigen Sie die Außenseite**
Wischen Sie den Monitor vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Wenn die Kamera stark verschmutzt ist, tauchen Sie das Tuch in eine milde Seifenlösung, und wringen Sie es vor dem Abwischen der Kamera gut aus. Wischen Sie dann noch einmal mit einem trockenen Lappen nach.

■ **So reinigen Sie den LCD-Monitor**
Wischen Sie den Monitor vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Achten Sie darauf, den Monitor nicht zu beschädigen.

■ **So reinigen Sie das Objektiv**
Wischen Sie es vorsichtig mit einem Linsenreinigungstuch ab.

HINWEISE

- Vermeiden Sie den Einsatz starker Reinigungsmittel wie Benzin oder Alkohol.
- Wenn das Objektiv schmutzig ist, kann sich Schimmel darauf bilden.
- Beachten Sie bei der Verwendung von Reinigern und chemisch behandelten Tüchern die Hinweise für das jeweilige Produkt.

Technische Daten

Kamera

■ Allgemein

Stromversorgung
11 V Gleichstrom (Netzbetrieb)
7,2 V Gleichstrom (Akkubetrieb)

Leistungsaufnahme
Ca. 7,1 W (bei Verwendung des LCD-Monitors)
Ca. 6,7 W (bei Verwendung des Suchers)
Ca. 7,7 W (Maximum, während der Aufnahme)

Abmessungen (B x H x T)
91 mm x 77 mm x 186 mm

Gewicht
Ca. 665 g
(einschl. Trageriemen)
Ca. 750 g
(einschl. Akku und Trageriemen)

Betriebstemperatur
0°C bis 40°C

Luftfeuchtigkeit
35% bis 80%

Lagerungstemperatur
–20°C bis 50°C

Bildwandler
1/5" (570.000 Pixels) Progressive-CCD

Objektiv
F 1,8 bis 1,9; f = 3,3 mm bis 33,0 mm, 10:1-Starkzoom-Objektiv

Filterdurchmesser
ø46,0 mm

LCD-Monitor
2,8" Diagonale, LCD-Bildschirm/TFT Active Matrix

Sucher
Elektronischer Sucher mit 0,57" Farb-LCD

Lautsprecher
Monaural

Sprache
Englisch/Französisch/Deutsch/Spanisch/Italienisch/Niederländisch/Portugiesisch/Russisch/Persisch/Arabisch/Malaiisch/Indonesisch/Thai/Hindi/Polnisch/Tschechisch/Türkisch/Japanisch/Koreanisch/Chinesisch(traditionell)/Chinesisch(vereinfacht)

■ Video/Audio

Format
SD-VIDEO

Aufnahme-/Wiedergabeformat
Video: MPEG-2 TS
Audio: MPEG-1 Layer 2

Signalformat
1080/50i

Aufnahmemodus (Video)
FHD: VBR, durchschnittlich 26,6 Mbit/s
SP: VBR, durchschnittlich 19 Mbit/s
1440 CBR: CBR, 27 Mbit/s

Aufnahmemodus (Audio)
48 kHz, 384 kbit/s

■ Standbild

Format
JPEG

Bildgröße
4 Modi (1920 x 1080 / 1440 x 1080 / 1024 x 768 / 640 x 480)

Bildqualität
2 Modi (FEIN/STANDARD)

■ Anschlüsse

HDMI
HDMI-Ausgang Ver.1.2a

Component-Ausgang
Component-Ausgang Y, Pb, Pr

i.LINK-Ausgang
4-polig (entsprechend i.LINK/IEEE 1394)

S-Ausgang
Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω
C: 0,29 V (p-p), 75 Ω

AV-Ausgang
Videoausgang: 1,0 V (p-p), 75 Ω
Audioausgang: 300 mV (rms), 1 kΩ

USB
Mini-USB-A- und B-Typ, entspricht USB 2.0

Mikrofon
ø3,5 mm Stereo-Minibuchse

Netzteil

Spannungsquelle
Wechselstrom 110 V bis 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Ausgang
Gleichstrom 11 V ⎓, 1 A

Fernbedienung

Stromversorgung
3 V Gleichstrom
Akkulebensdauer
Ca. 1 Jahr (je nach Häufigkeit der Verwendung)
Betriebsabstand
Innerhalb von 5 m
Betriebstemperatur
0°C bis 40°C

Abmessungen (B x H x T)
42 mm x 14,5 mm x 91 mm
Gewicht
Ca. 30 g
(einschl. Batterie)

Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

Ungefähre Aufnahmezeit (Minuten) (für Video)

Aufnahmemedium / Qualität	Festplatten-lauwerk (HDD)	SDHC-Karte
	60 GB	4 GB
FHD	300	–
SP	420	25
1440 CBR	300	–

Ungefähre Anzahl speicherbarer Bilder (für Standbilder)

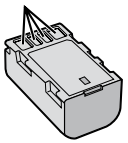
	Aufnahmemedium / Bildgröße/Qualität	Festplatten-lauwerk (HDD)	SD-Karte			
		60 GB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
4:3	1440 x 1080 / **FEIN**	9999	740	1440	2880	5760
	1440 x 1080 / **STANDARD**	9999	1160	2270	4540	9080
	1024 x 768 / **FEIN**	9999	1460	2850	5700	9999
	1024 x 768 / **STANDARD**	9999	2320	4540	9080	9999
	640 x 480 / **FEIN**	9999	3650	7140	9999	9999
	640 x 480 / **STANDARD**	9999	6400	9999	9999	9999
16:9	1920 x 1080 / **FEIN**	9999	550	1080	2160	4320
	1920 x 1080 / **STANDARD**	9999	880	1720	3440	6880

Vorsichtsmaßnahmen

Akkus

Der mitgelieferte Akku besteht aus Lithium-Ionen-Elementen. Bevor Sie den mitgelieferten oder einen anderen Akku verwenden, lesen Sie die folgenden Hinweise:

Kontakte



- **Zur Gefahrenverhütung**
  - ... Werfen Sie die Akkus **niemals** ins Feuer.
  - ... Schließen Sie die Kontakte **niemals** kurz. Halten Sie den Akku während der Aufbewahrung von metallischen Gegenständen fern. Bringen Sie vor dem Transport die mitgelieferte Akkuabdeckung am Akku an. Wenn Sie die Abdeckung verlegt haben, packen Sie den Akku in eine Plastiktüte.
  - ... Der Akku darf **niemals** umgebaut oder zerlegt werden.
  - ... Der Akku darf **niemals** über 60°C erwärmt werden (Brand- und Explosionsgefahr).
  - ... Verwenden Sie nur die angegebenen Ladegeräte.
- **So verhindern Sie Schäden und verlängern die Lebensdauer**
  - ... Setzen Sie den Akku keinen unnötigen Erschütterungen aus.
  - ... laden Sie das Gerät bei einer Temperatur von 10°C bis 35°C auf. Der Ladevorgang basiert auf einer chemischen Reaktion — zu niedrige Temperaturen beeinträchtigen die Reaktion, zu hohe Temperaturen verhindern vollständige Aufladung.
  - ... Lagern Sie den Akku kühl und trocken. Bei übermäßig langer Einwirkung von hohen Temperaturen wird die natürliche Entladung beschleunigt und die Nutzungsdauer verkürzt.
  - ... Der Akku sollte alle 6 Monate vollständig aufgeladen und wieder entladen werden, wenn dieser über einen langen Zeitraum gelagert wird.
  - ... Bei Nichtgebrauch nehmen Sie den Akku vom Ladegerät oder von der Kamera ab, da auch ausgeschaltete Geräte Strom verbrauchen können.

Aufnahmemedium

- **Befolgen Sie die folgenden Richtlinien, um die Beschädigung oder den Verlust aufgenommener Daten zu vermeiden.**
  - Verbiegen Sie das Aufnahmemedium nicht, und lassen Sie es nicht fallen. Setzen Sie es nicht großem Druck, Stößen oder Vibrationen aus.
  - Lassen Sie kein Wasser an das Aufnahmemedium gelangen.
  - Bewahren Sie das Aufnahmemedium nicht an Orten auf, die starken elektrostatischen oder elektrischen Störungen ausgesetzt sind, und verwenden oder ersetzen Sie es nicht an solchen Orten.
  - Schalten Sie während Aufnahme und Wiedergabe und anderen Zugriffen auf das Aufnahmemedium die Kamera nicht aus, und entfernen Sie die Akkus oder das Netzteil nicht.
  - Halten Sie das Aufnahmemedium von Objekten fern, die starke magnetische Felder oder elektromagnetische Schwingungen abstrahlen.
  - Lagern Sie das Aufnahmemedium nicht an Orten mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit.
  - Berühren Sie nicht die Metallteile.
- Beim Formatieren oder Löschen von Daten mit der Kamera werden nur die Dateiverwaltungsinformationen geändert. Die Daten werden nicht vollständig von der Festplatte gelöscht. Wenn Sie alle Daten komplett löschen wollen, empfehlen wir die Verwendung einer entsprechenden im Handel erhältlichen Software oder die Zerstörung der Kamera mit einem Hammer, usw.

LCD-Monitor

- **Zur Vermeidung von Schäden am LCD-Monitor: NIEMALS**
  - ... starken Druck oder Erschütterungen auf den LCD-Monitor ausüben.
  - ... die Kamera mit nach unten weisendem LCD-Monitor ablegen.
- **Für eine lange Nutzungsdauer**
  - ... Verwenden Sie zur Reinigung kein grobes Tuch.

Kamera

- **Aus Sicherheitsgründen muss Folgendes beachtet werden**

... Das Kameragehäuse darf nicht geöffnet werden.
... Das Gerät darf weder zerlegt noch umgebaut werden.
... Entflammbare oder metallische Gegenstände bzw. Flüssigkeit dürfen nicht in das Geräteinnere gelangen.
... Entfernen Sie niemals Akku oder Spannungsquelle bei eingeschaltetem Gerät.
... Nehmen Sie den Akku bei Nichtgebrauch von der Kamera ab.
... Platzieren Sie niemals offenes Feuer (z.B. eine brennende Kerze) auf oder unmittelbar neben dem Gerät.
... Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder spritzen.

- **Beim Betrieb vermeiden Sie**

... Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung.
... Orte mit Dampf- oder Rußeinwirkung (Kochstelle etc.).
... Erschütterungen und Vibrationen.
... zu geringen Abstand zu einem TV-Gerät.
... Orte mit starken magnetischen oder elektrischen Feldern (z.B. Lautsprecher, Sendeantenne).
... extreme Temperaturen (über 40°C bzw. unter 0°C).
... an Orten, an denen ein niedriger Luftdruck herrscht (über 3000 m über dem Meeresspiegel).

- **Beim Betrieb vermeiden Sie**

... Orte mit Temperaturen über 50°C.
... Orte mit extrem geringer (unter 35%) oder hoher (über 80%) Luftfeuchtigkeit.
... direkte Sonneneinstrahlung.
... Orte, an denen Hitzestaus auftreten können (z.B. Fahrzeuginnenraum im Sommer).
... die Nähe von Heizkörpern.
... erhöhte Orte wie beispielsweise auf einem Fernsehgerät. Wenn Sie das Gerät an erhöhten Orten aufstellen und dabei Kabel angeschlossen sind, kann sich das Kabel verfangen, das Gerät zu Boden fallen und anschließend nicht mehr richtig funktionieren.

- **Zum Schutz des Geräts vermeiden Sie**

... Nässe am Gerät.
... Fallenlassen oder Kollisionen mit harten Gegenständen.
... Stöße oder starke Vibrationen beim Transport.
... die längere Ausrichtung des Objektivs auf besonders helle Lichtquellen.
... das direkte Einfallen von Sonnenlicht in das Objektiv.
... übermäßiges Schwingen, wenn Sie den Handgurt verwenden.
... übermäßiges Schwingen des Geräts bei Aufbewahrung in der Soft Case-Tragetasche.

CD-ROM-Handhabung

- Die Signalseite (unbedruckt) stets frei von Verunreinigungen und Kratzern halten. Die CD-ROM niemals beschriften oder bekleben. Entfernen Sie eventuelle Verunreinigungen von der CD-ROM, indem Sie mit einem weichen Tuch von Innen nach Außen wischen.
- Verwenden Sie keine herkömmlichen Schallplattenreiniger oder Reinigungssprays.
- Die CD-ROM niemals biegen und niemals die Signalseite berühren.
- Bewahren Sie die CD-ROM niemals an staubigen, heißen oder feuchten Orten auf. Halten Sie direkte Sonneneinstrahlung fern.

Sehr geehrter Kunde, **[Europäische Union]**
sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

Stichwortverzeichnis

A AE-Programm ... 24
Akku ... 16, 18, 82
Anzeige auf TV-Gerät ... 71
Anzeige Datumstyp ... 69
Aufnahmemedium ... 23, 68, 69, 82
Aufnahmezeit/Anzahl der Bilder ... 81
AV/S-Anschluss ... 37, 51, 71

B Bereinigen des Festplattenlaufwerks ... 72
Betriebsklang ... 70
Betrieb über Hauptschalter ... 12
Bildaufhellung ... 68, 69
Bilddrehung ... 31
Bildgrösse ... 69
Bildqualität ... 68, 69
Blendenpriorität ... 25

C Component-Anschluss ... 36, 71

D Dateiinformationen ... 40
Datum/Zeit ... 70
Datumsindexanzeige ... 32
Diashow ... 31
Displayanzeige ... 71
DPOF ... 42
DVD-Brenner ... 47
DVD-Recorder ... 50

E Effekt ... 29, 34
Einstellen der Helligkeit ... 26
Ereignisanzeige ... 32
Ereignisregistrierung ... 23, 41
Externes Mikrofon ... 13, 68

F Fader- und Wischeffekte ... 35
Farbbalken ... 29
Fernbedienung ... 11, 13, 70
Fernsehgerät ... 36
Fokusassistent ... 26, 70
Formatieren eines Aufnahmemediums ... 72

G Gegenlichtausgleich ... 27

H Hard Disk ... 82
HDMI-Anschluss ... 36, 71
Helligkeitskontrolle (LCD-Monitor/Sucher) ... 70

I i.LINK-Anschluss ... 50, 71

K Kopieren (Verschieben) von Standbildern ... 47, 50, 52, 53, 64
Kopieren von Videodateien ... 47, 50, 53, 64

L Lautstärke des Lautsprechers ... 30
LCD-Monitor ... 12, 14, 82
Linsenabdeckung ... 18
Löschen von Dateien ... 38, 72
Löschen von Wiedergabelisten ... 46

M Manuelle Aufnahme ... 24
Menüeinstellungen ... 67

N Netzteil ... 16
Nightscope ... 27

O Optische Bildstabilisierung (OIS) ... 68

P PC ... 53, 64

R Rotlichtanzeige ... 13, 70

S Schärfe ... 29
Scharfeinstellung ... 26
Schützen von Dateien ... 38
SD-Karte ... 19
Selbstauslöser ... 69
Serienaufnahmen ... 69
Spracheinstellung ... 17, 69
Standbild ... 21, 31
Stativbefestigung ... 18
Steuerung der Punktbelichtung ... 27
Sturzerkennung ... 70
Sucher ... 22, 71
Szenenzähler ... 68

T Tele Macro ... 29

U Uhreinstellung ... 17, 69

V Verschlussgeschwindigkeit ... 25
Video ... 20, 30
Videorecorder ... 50
Voreinstellung ... 70
Vorführmodus ... 70

W Weißabgleich ... 28
Wiedergabeliste ... 44
Windfilter ... 68

Z Zebra ... 29
Zoomen ... 22, 68
Zurücksetzen der Dateinummer ... 72
Zurücksetzen der Kamera ... 74

JVC

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

Printed in Japan
EX 0507FOH-AL-VP